



Οι Ευρωπαίοι πολίτες αναζητούν καθημερινά πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση, τους θεσμούς της, τη βοήθεια που αυτή προσφέρει στους πολίτες της καθώς και για τα δικαιώματα τους μέσα σε αυτή.

Η Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα, σε μία προσπάθεια να διευκολύνει τον Έλληνα πολίτη στην αναζήτηση πληροφοριών σχετικά με την ΕΕ, δημιούργησε τον Οδηγό αυτό, γνωρίζοντας ότι ενεργός Ευρωπαίος Πολίτης είναι ο καλά ενημερωμένος Ευρωπαίος Πολίτης.

Στον Οδηγό θα βρείτε πληροφορίες για:

- τα Θεσμικά Όργανα της ΕΕ, τον τρόπο λήψης αποφάσεων, τη σύνθεση, τα στοιχεία επικοινωνίας τους και τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις για τη ζωντανή παρακολούθηση των συνεδριάσεών τους
- τις Υπηρεσίες Εξυπηρέτησης και Βοήθειας της ΕΕ για τους πολίτες, οι οποίες παρέχονται από τα Δίκτυα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
- την παροχή νομικών συμβουλών, καθώς και για τη διαδικασία καταγγελιών, μέσω των Θεσμικών Οργάνων της Ε.Ε.

Ελπίζουμε ο Οδηγός αυτός να σας βοηθήσει τόσο στην κατανόηση της λειτουργίας της ΕΕ, όσο και στην εξεύρεση λύσεων στα θέματα που σας απασχολούν.

Καλή ανάγνωση,

**Πάνος Καρβούνης**

Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας  
της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα

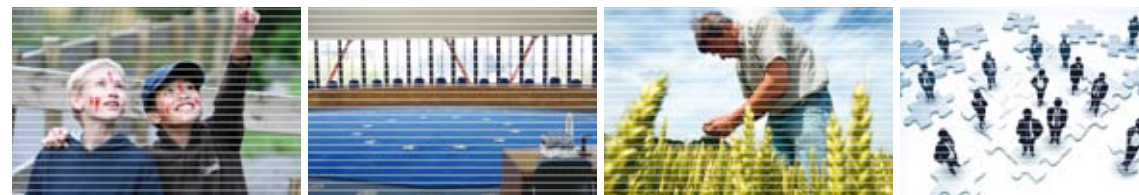
**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**  
**Αντιπροσωπεία στην Ελλάδα**  
Βασιλίσσης Σοφίας 2  
106 74 Αθήνα  
Τηλ. +30 210 72 72 100  
Φαξ: +30 210 72 44 620  
E-mail: [comm-rep-athens@ec.europa.eu](mailto:comm-rep-athens@ec.europa.eu)  
Ιστοσελίδα: <http://ec.europa.eu/ellada>

 **Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα**  
<https://www.facebook.com/#!/EURRepresentationGreece>

ISBN 978-92-9238-074-8



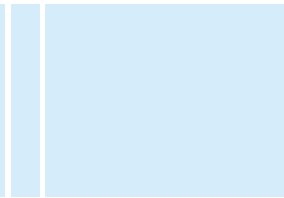
Αριθ. καταλόγου  
IA-31-12-651-EL-C  
doi: 10.2775/36434



# ΟΔΗΓΟΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΟΛΙΤΗ



ΟΔΗΓΟΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ  
ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΟΛΙΤΗ



## Πίνακας περιεχομένων

Επιμέλεια έκδοσης: Κατερίνα Σοκόλη, Μαρία Μπουτσικάκη  
Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα

Επιμέλεια παραγωγής: Αναστασία Κατσικογιάννη Μπάστα

Παραγωγή - εκτύπωση: Ερευνητές ΑΕ

Μπορείτε να βρείτε το ηλεκτρονικό κείμενο του παρόντος εντύπου στην ιστοσελίδα της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα, στη διεύθυνση [ec.europa.eu/ellada](http://ec.europa.eu/ellada)

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**  
**Αντιπροσωπεία στην Ελλάδα**  
Βασιλίσσης Σοφίας 2  
106 74 Αθήνα  
Τηλ. +30 210 72 72 100  
Φαξ: +30 210 72 44 620  
E-mail: [comm-rep-athens@ec.europa.eu](mailto:comm-rep-athens@ec.europa.eu)  
Ιστοσελίδα: <http://ec.europa.eu/ellada>

 **Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα**  
<https://www.facebook.com/#!/EURepresentationGreece>

Το χειρόγραφο ολοκληρώθηκε τον Απρίλιο του 2012.

64 σελίδες – 15 x 23 εκ.

ISBN 978-92-9238-074-8 doi:10.2775/36434

© Ευρωπαϊκή Επιτροπή - Αντιπροσωπεία στην Ελλάδα, 2012  
Επιτρέπεται η αναπαραγωγή με αναφορά της πηγής.

ΤΥΠΩΜΕΝΟ ΣΕ ΧΑΡΤΙ ΛΕΥΚΑΣΜΕΝΟ ΧΩΡΙΣ ΧΛΩΡΙΟ

### ΠΡΩΤΟ ΜΕΡΟΣ

#### Ευρωπαϊκά Θεσμικά Όργανα

Ευρωπαϊκή Επιτροπή.....	6
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο .....	9
Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.....	11
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο .....	15
Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης .....	17
Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο .....	21
Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.....	23
Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων .....	25
Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής.....	27
Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή .....	29
Επιτροπή των Περιφερειών .....	31

### ΔΕΥΤΕΡΟ ΜΕΡΟΣ

#### Υπηρεσίες πληροφόρησης και βοήθειας της ΕΕ για τους πολίτες

Κέντρο Επικοινωνίας Europe Direct.....	36
Δίκτυο Κέντρων Πληροφόρησης Europe Direct.....	37
Υπηρεσία Προσανατολισμού των Πολιτών.....	38
SOLVIT .....	39
ECC-Net.....	40
FIN-NET.....	41
Enterprise Europe Network .....	42
EURES .....	43
Eurodesk .....	44
Δίκτυο Υπηρεσιών EURAXESS .....	45
Ευρωπαϊκά Κέντρα Τεκμηρίωσης .....	46
Κέντρα επικοινωνίας για την αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων .....	47
NARIC .....	48
Europass.....	49
Euroguidance .....	50
Προγράμματα χρηματοδότησης.....	51

### ΤΡΙΤΟ ΜΕΡΟΣ

#### Νομικές συμβουλές και διαδικασία καταγγελιών

Η Ευρώπη σου – Συμβουλές.....	55
Συνεργασία μεταξύ του «Η Ευρώπη σου - Συμβουλές» και του «SOLVIT» .....	56
Αναφορά στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο .....	57
Καταγγελία στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την μη τήρηση του Δικαίου της Ε.Ε.....	58
Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής.....	60

# 1

Πρώτο  
ΜΕΡΟΣ:

ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ



## 1. ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι ένα από τα κύρια Θεσμικά Όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εκπροσωπεί και προασπίζει τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο σύνολό της. Καταρτίζει προτάσεις για νέα νομοθεσία και διαχειρίζεται σε καθημερινή βάση την υλοποίηση των πολιτικών και τη διάθεση των κονδυλίων της ΕΕ.

### Σύνθεση

Οι 27 επίτροποι (ένας από κάθε χώρα της ΕΕ) αποτελούν την πολιτική ηγεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Η θητεία τους διαρκεί 5 χρόνια. Κάθε επίτροπος αναλαμβάνει την ευθύνη για συγκεκριμένους τομείς πολιτικής σύμφωνα με τα καθήκοντα που του αναθέτει ο πρόεδρος της Επιτροπής.

Ο σημερινός πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο, ξεκίνησε τη δεύτερη θητεία του τον Φεβρουάριο του 2010.

Ο πρόεδρος διορίζεται από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο. Το Συμβούλιο διορίζει επίσης τους άλλους επιτρόπους, πάντοτε σε συμφωνία με τον διορισθέντα πρόεδρο.

Για τον διορισμό όλων των επιτρόπων, συμπεριλαμβανομένου του προέδρου, είναι απαραίτητη η έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Κατά τη θητεία τους, τόσο ο πρόεδρος όσο και οι επίτροποι εξακολουθούν να είναι υπόλογοι στο Κοινοβούλιο, το οποίο έχει την εξουσία να καθαίρει την Επιτροπή.

Για την καθημερινή λειτουργία της Επιτροπής μεριμνά το προσωπικό της (διοικητικοί υπάλληλοι, νομικοί, οικονομολόγοι, μεταφραστές, διερμηνείς, γραμματείς κ.λπ.) που είναι κατανεμημένο σε διάφορες υπηρεσίες, γνωστές ως γενικές διευθύνσεις (ΓΔ).

Ο όρος «Επιτροπή» μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για τους 27 επιτρόπους όσο και για το μόνιμο προσωπικό ή και για το ίδιο το θεσμικό όργανο.

### Σκοπός

Η Επιτροπή εκπροσωπεί και προασπίζει τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο σύνολό της. Επιβλέπει και υλοποιεί τις πολιτικές της ΕΕ:

- προτείνοντας νέους νόμους στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο,
- διαχειριζόμενη τον προϋπολογισμό της ΕΕ και κατανέμοντας τα διαθέσιμα κονδύλια
- μεριμνώντας για την εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ (μαζί με το Δικαστήριο)
- εκπροσωπώντας την Ευρωπαϊκή Ένωση στη διεθνή σκηνή, για παράδειγμα διεξάγοντας διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνιών μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών.

### 1. Υποβολή νομοθετικών προτάσεων

Η Επιτροπή έχει το «δικαίωμα της πρωτοβουλίας», μπορεί δηλαδή να προτείνει νέους νόμους για να προστατεύσει τα συμφέροντα της ΕΕ και των πολιτών της. Αυτό το πράττει μόνον για θέματα που δεν είναι δυνατόν να αντιμετωπισθούν αποτελεσματικά σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο (αρχή της επικουρικότητας).

Όταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προτείνει μια νομοθετική πράξη, προσπαθεί να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν ευρύτερο φάσμα συμφερόντων. Επίσης, ζητά τη γνώμη εμπειρογνομόνων που μετέχουν στις διάφορες επιτροπές και ομάδες εργασίας της, ώστε να εξασφαλίσει τη δέουσα ρύθμιση όλων των τεχνικών λεπτομερειών. Πραγματοποιεί επίσης δημόσιες διαβουλεύσεις.

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής καταρτίζουν μια νομοθετική πρόταση. Εάν με την πρόταση αυτή συμφωνούν τουλάχιστον οι 14 από τους 27 Επιτρόπους, η πρόταση υποβάλλεται στο Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο. Αφού συζητήσουν και ενδεχομένως τροποποιήσουν την πρόταση, τα δύο αυτά όργανα αποφασίζουν εάν θα την εγκρίνουν ώστε να γίνει νόμος.

### 2. Διαχείριση του προϋπολογισμού της ΕΕ και κατανομή των κονδυλίων

Από κοινού με το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο, η Επιτροπή καθορίζει τις ευρύτερες μακροπρόθεσμες προτεραιότητες για τις δαπάνες της ΕΕ στο λεγόμενο «δημοσιονομικό πλαίσιο» της ΕΕ. Καταρτίζει επίσης τον ετήσιο προϋπολογισμό που υποβάλλεται προς έγκριση στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο και παρακολουθεί με ποιο τρόπο δαπανώνται τα κονδύλια της ΕΕ –για παράδειγμα, από οργανισμούς, εθνικές και περιφερειακές αρχές. Η διαχείριση του προϋπολογισμού από την Επιτροπή ελέγχεται εξονυχιστικά από το Ελεγκτικό Συνέδριο.

Η Επιτροπή διαχειρίζεται τα κονδύλια για τις πολιτικές της ΕΕ (π.χ. για τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη) καθώς και προγράμματα όπως το Erasmus (ανταλλαγές φοιτητών).

### 3. Εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ

Ως «θεματοφύλακας των Συνθηκών», η Επιτροπή ελέγχει κατά πόσο κάθε χώρα μέλος εφαρμόζει ορθά το δίκαιο της ΕΕ.

Εάν κρίνει ότι μια εθνική κυβέρνηση αδυνατεί να εφαρμόσει το δίκαιο της ΕΕ, η Επιτροπή αποστέλλει αρχικά επίσημη επιστολή ζητώντας από την κυβέρνηση αυτή να διορθώσει το πρόβλημα. Αν δεν υπάρξουν θετικά αποτελέσματα, η Επιτροπή παραπέμπει την υπόθεση στο Δικαστήριο. Το Δικαστήριο μπορεί να επιβάλει κυρώσεις και οι αποφάσεις του είναι δεσμευτικές για τις χώρες μέλη και τα Θεσμικά Όργανα της Ένωσης.

### 4. Εκπροσώπηση της ΕΕ στη διεθνή σκηνή

Η Επιτροπή εκπροσωπεί όλες τις χώρες της ΕΕ σε διεθνείς οργανισμούς, όπως ο Παγκόσμιος Οργανισμός Εμπορίου.

Διαπραγματεύεται επίσης διεθνείς συμφωνίες για λογαριασμό της ΕΕ, όπως τη Συμφωνία Cotonou (με αντικείμενο την αναπτυξιακή βοήθεια και το εμπόριο μεταξύ της ΕΕ και των αναπτυσσόμενων χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού).



Ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, José Manuel Barroso



### Έδρα

Η Επιτροπή έχει την έδρα της στις Βρυξέλλες και το Λουξεμβούργο και διαθέτει γραφεία σε κάθε χώρα της ΕΕ καθώς και αντιπροσωπείες στις διάφορες πρωτεύουσες του κόσμου.

**Παρακολουθείστε τις δραστηριότητες μας ζωντανά μέσω του Europe by Satellite**  
[http://europa.eu/newsroom/audiovisual/index\\_en.htm](http://europa.eu/newsroom/audiovisual/index_en.htm)

### Επικοινωνία:

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή - European Commission

Rue de la Loi / Wetstraat 200

BE-1049 Bruxelles/Brussel

Belgique/België

Τηλ: +32 2 299 11 11

**Ιστοσελίδα:** <http://ec.europa.eu> & [http://ec.europa.eu/contact/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/contact/index_el.htm)

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή - Αντιπροσωπεία στην Ελλάδα

Βασιλίσσης Σοφίας 2

106 74 Αθήνα

Τηλ. +30 210 72 72 100

Φαξ: +30 210 72 44 620

E-mail: [comm-rep-athens@ec.europa.eu](mailto:comm-rep-athens@ec.europa.eu)

**Ιστοσελίδα:** <http://ec.europa.eu/ellada>



**Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα**  
<https://www.facebook.com/#!/EURepresentationGreece>

## 2. ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Οι κύριες αρμοδιότητες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου είναι τρεις:

- συζητά και θεσπίζει ευρωπαϊκούς νόμους, μαζί με το Συμβούλιο,
- ελέγχει εξονυχιστικά τις δραστηριότητες άλλων οργάνων της ΕΕ, ιδιαίτερα της Επιτροπής, εξασφαλίζοντας τη δημοκρατική τους λειτουργία,
- συζητά και εγκρίνει τον προϋπολογισμό της ΕΕ, μαζί με το Συμβούλιο.

### Θέσπιση ευρωπαϊκών νόμων

Σε πολλούς τομείς, όπως η προστασία του καταναλωτή και το περιβάλλον, το Κοινοβούλιο συνεργάζεται με το Συμβούλιο (το οποίο εκπροσωπεί τις εθνικές κυβερνήσεις) προκειμένου να λάβουν αποφάσεις σχετικά με το περιεχόμενο και την επίσημη έγκριση των νόμων της ΕΕ. Η διαδικασία αυτή ονομάζεται «Συνήθης νομοθετική διαδικασία» (πρώην «συναπόφαση»).

Η Συνθήκη της Λισαβόνας αύξησε τον αριθμό των πολιτικών στις οποίες εφαρμόζεται η νέα συνήθης νομοθετική διαδικασία, δίνοντας στο Κοινοβούλιο μεγαλύτερη εξουσία να επηρεάζει το περιεχόμενο των νομοθετικών πράξεων σε τομείς όπως η γεωργία, η ενεργειακή πολιτική, η μετανάστευση και τα κονδύλια της ΕΕ. Η σύμφωνη γνώμη του Κοινοβουλίου απαιτείται επίσης για τη λήψη και άλλων πολύ σημαντικών αποφάσεων, όπως η έγκριση της προσχώρησης νέων χωρών μελών στην ΕΕ.

### Άσκηση δημοκρατικού ελέγχου

Το Κοινοβούλιο ασκεί επιρροή στα άλλα Θεσμικά Όργανα της ΕΕ με διάφορους τρόπους.

Όταν διορίζεται η νέα Επιτροπή, τα 27 της μέλη (ένα από κάθε χώρα της ΕΕ) δεν μπορούν αναλάβουν καθήκοντα έως ότου εγκρίνει τον διορισμό τους το Κοινοβούλιο. Εάν τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν συμφωνούν με τον διορισμό ενός υποψηφίου, μπορούν να απορρίψουν ολόκληρο το σχήμα.

Το Κοινοβούλιο μπορεί επίσης να ζητήσει την παραίτηση της Επιτροπής προτού λήξει η θητεία της. Αυτό ονομάζεται «πρόταση μομφής».

Το Κοινοβούλιο ελέγχει την Επιτροπή εξετάζοντας τις εκθέσεις της και υποβάλλοντας ερωτήσεις στους επιτρόπους. Σημαντικός είναι ο ρόλος των επιτροπών του Κοινοβουλίου για τον σκοπό αυτόν.

Οι ευρωβουλευτές εξετάζουν τις αιτήσεις πολιτών και συγκροτούν εξεταστικές επιτροπές.

Όταν οι ηγέτες των κρατών μελών συνεδριάζουν κατά τις συνόδους του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, το Κοινοβούλιο διατυπώνει τη γνώμη του για τα θέματα της ατζέντας.



Ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Martin Schulz

**Επίβλεψη του προϋπολογισμού**

Το Κοινοβούλιο εγκρίνει τον ετήσιο προϋπολογισμό της ΕΕ, μαζί με το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Στο Κοινοβούλιο λειτουργεί μια επιτροπή που παρακολουθεί πώς δαπανάται ο προϋπολογισμός και κάθε χρόνο αποφαίνεται σχετικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού του προηγούμενου έτους από την Επιτροπή.

**Σύνθεση**

Ο αριθμός των ευρωβουλευτών κάθε χώρας είναι σε γενικές γραμμές ανάλογος με τον πληθυσμό της. Σύμφωνα με τη Συνθήκη της Λισαβόνας, καμία χώρα δεν έχει λιγότερους από 6 ή περισσότερους από 96 ευρωβουλευτές.

Ωστόσο, οι σημερινοί αριθμοί εδρών ορίστηκαν πριν από την έναρξη ισχύος της Συνθήκης. Οι αριθμοί αυτοί θα προσαρμοστούν για τη σύνθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που θα προκύψει από τις επόμενες εκλογές. Π.χ. ο αριθμός των Γερμανών ευρωβουλευτών θα μειωθεί από 99 σε 96, ενώ ο αριθμός των Μαλτέζων ευρωβουλευτών θα αυξηθεί από 5 σε 6.

Οι ευρωβουλευτές χωρίζονται σε ομάδες με βάση την πολιτική τους ταυτότητα και όχι τη χώρα τους.

**Έδρα**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει τρεις έδρες εργασίας: Βρυξέλλες (Βέλγιο), Λουξεμβούργο και Στρασβούργο (Γαλλία).

Στο Λουξεμβούργο φιλοξενούνται οι διοικητικές υπηρεσίες (η «Γενική Γραμματεία»).

Οι συνεδριάσεις του συνόλου των ευρωβουλευτών, γνωστές ως «σύνοδοι ολομέλειας», γίνονται στο Στρασβούργο και στις Βρυξέλλες. Οι συνεδριάσεις των κοινοβουλευτικών επιτροπών γίνονται επίσης στις Βρυξέλλες.

**Παρακολουθείτε τις δραστηριότητες ζωντανά μέσω του EuroparlTV**

<http://www.europarl.tv.europa.eu/el/home.aspx>

**Επικοινωνία:****Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο - European Parliament**

Rue Wiertz / Wiertzstraat, 60

BE-1047 Bruxelles/Brussel

Belgique/België

Τηλ: +32 2 284 21 11

Φαξ: +32 2 284 69 74

Ιστοσελίδα: <http://www.europarl.europa.eu>

**Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο****Γραφείο Ενημέρωσης στην Ελλάδα**

Λεωφόρος Αμαλίας 8

105 57 Αθήνα

Τηλ: +30 210 32 71 000

Φαξ: +30 210 33 11 540

E-mail: [epathinai@europarl.europa.eu](mailto:epathinai@europarl.europa.eu)

Ιστοσελίδα: <http://www.europarl.gr>



Γραφείο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην Ελλάδα

<https://www.facebook.com/#!/GrafeioEurwpaikouKoinovoulouistinElladaPage>

## 3. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

**Το Συμβούλιο αποτελεί σημαντικό κέντρο αποφάσεων για την Ευρωπαϊκή Ένωση**

Το Συμβούλιο θεσπίζει, συνήθως μαζί με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, πράξεις που έχουν άμεσες συνέπειες στη ζωή των πολιτών, καθώς και σημαντικές διεθνείς επιπτώσεις.

Το Συμβούλιο είναι το όργανο της Ένωσης στο οποίο συμμετέχουν οι εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, δηλαδή οι υπουργοί εκάστου κράτους μέλους που έχουν την αρμοδιότητα ενός συγκεκριμένου τομέα. Η σύνθεση και η συχνότητα των συνόδων του Συμβουλίου εξαρτώνται από τα προς εξέταση θέματα. Παραδείγματος χάριν, οι υπουργοί εξωτερικών συνεδριάζουν συνήθως μια φορά το μήνα στο πλαίσιο του Συμβουλίου εξωτερικών υποθέσεων. Ομοίως, οι υπουργοί οικονομίας και οικονομικών συνεδριάζουν μια φορά το μήνα στο πλαίσιο του Συμβουλίου που εξετάζει τα οικονομικά και δημοσιονομικά ζητήματα και αποκαλείται Συμβούλιο Ecofin.

Το Συμβούλιο της ΕΕ δεν πρέπει να συγχέεται με:

- το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο – ένα άλλο θεσμικό όργανο της ΕΕ, όπου οι ηγέτες των χωρών μελών συνεδριάζουν περίπου 4 φορές τον χρόνο για να συζητήσουν τις πολιτικές προτεραιότητες της Ένωσης
- το Συμβούλιο της Ευρώπης – ένα όργανο που δεν έχει σχέση με την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Το Συμβούλιο αποτελείται από δέκα συνθέσεις, οι οποίες καλύπτουν το σύνολο των πολιτικών της Ένωσης. Το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων, αποτελούμενο εν γένει από τους υπουργούς εξωτερικών ή τους υπουργούς ευρωπαϊκών υποθέσεων, εξασφαλίζει τη συνοχή των εργασιών των διαφόρων συνθέσεων του Συμβουλίου και προετοιμάζει τις συνόδους του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

**Τα καθήκοντα του Συμβουλίου**

- εκδίδει νομοθετικές πράξεις (κανονισμούς, οδηγίες, κλπ.), συνηθέστερα σε «συναπόφαση» με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,
- συμβάλλει στο συντονισμό των πολιτικών των κρατών μελών όπως, παραδείγματος χάριν, στα οικονομικά ζητήματα,
- χαράσσει την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας, βάσει στρατηγικών κατευθυντήριων γραμμών που έχει καθορίσει το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο,



- συνάπτει, εξ ονόματος της Ένωσης, διεθνείς συμφωνίες,
- καθορίζει, από κοινού με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τον προϋπολογισμό της Ένωσης.

#### Το Συμβούλιο ως νομοθέτης

Το Συμβούλιο, μαζί με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, είναι ο νομοθέτης της Ένωσης. Στις περισσότερες περιπτώσεις, το Συμβούλιο μπορεί να νομοθετεί μόνο βάσει προτάσεων που του υποβάλλει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Το Συμβούλιο δύναται να ζητήσει από την Επιτροπή να του υποβάλει κατάλληλες προτάσεις. Από την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Λισσαβώνας, ένα εκατομμύριο πολίτες μπορούν επίσης, με την υπογραφή τους, να ζητήσουν από την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση. Πρόκειται για το δικαίωμα πρωτοβουλίας των πολιτών.

Το Συμβούλιο συνεδριάζει δημοσίως εφόσον συσκέπτεται και ψηφίζει αναφορικά με πρόταση νομοθετικής πράξης ή κατά τη διεξαγωγή γενικής συζήτησης. **Μπορείτε να παρακολουθείτε τις εργασίες αυτές σε πραγματικό χρόνο στην ιστοσελίδα του Συμβουλίου ([video.consilium.europa.eu](https://video.consilium.europa.eu))** και να διαπιστώνετε παραδείγματος χάριν με ποιο τρόπο ο υπουργός σας εκφράζει τη θέση της χώρας σας. Και η γραπτή τεκμηρίωση που έχουν στη διάθεσή τους οι υπουργοί είναι προσβάσιμη σε όλους.

Αντιθέτως, οι συζητήσεις σε μη νομοθετικούς τομείς, όπως παραδείγματος χάριν στον τομέα των εξωτερικών υποθέσεων, δεν είναι δημόσιες. Ωστόσο, μετά από τις συνόδους του Συμβουλίου ακολουθούν διάσκεψη και ανακοίνωση προς τον τύπο όπου εξηγούνται οι αποφάσεις που έχουν ληφθεί.

#### Ψηφοφορία

Ο αριθμός ψήφων κάθε κράτους μέλους ορίζεται από τις Συνθήκες. Οι Συνθήκες ορίζουν επίσης τις περιπτώσεις για τις οποίες απαιτείται η απλή πλειοψηφία, η ειδική πλειοψηφία ή η ομοφωνία.

Επιτυγχάνεται η ειδική πλειοψηφία όταν πληρούνται οι ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: η πλειοψηφία των κρατών μελών δίνουν την έγκρισή τους (σε ορισμένες περιπτώσεις

τουλάχιστον τα δύο τρίτα), επί συνόλου 345 ψήφων, συγκεντρώνονται τουλάχιστον 255 ψήφοι υπέρ της πρότασης.

Κάθε κράτος μέλος μπορεί, εξ άλλου, να ζητήσει την επιβεβαίωση ότι οι ψήφοι υπέρ αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον το 62% του συνολικού πληθυσμού της Ένωσης. Σε περίπτωση μη τήρησης του κριτηρίου αυτού, δεν εκδίδεται η απόφαση.

Γερμανία, Γαλλία, Ιταλία και Ηνωμένο Βασίλειο: **29 ψήφοι**

Ισπανία και Πολωνία: **27**

Ρουμανία: **14**

Κάτω Χώρες: **13**

Βέλγιο, Τσεχική Δημοκρατία, Ελλάδα, Ουγγαρία και Πορτογαλία: **12**

Αυστρία, Βουλγαρία και Σουηδία: **10**

Δανία, Ιρλανδία, Λιθουανία, Σλοβακία και Φινλανδία: **7**

Κύπρος, Εσθονία, Λετονία, Λουξεμβούργο και Σλοβενία: **4**

Μάλτα: **3**

**ΣΥΝΟΛΟ: 345**

#### Προεδρία

Την προεδρία του Συμβουλίου ασκούν εκ περιτροπής τα 27 κράτη μέλη της Ένωσης επί ένα εξάμηνο. Κατά το εξάμηνο, η προεδρία κατευθύνει τις συνεδριάσεις σε όλα τα επίπεδα.

Προεδρίες 2011-2020		
Ουγγαρία	Ιανουάριος-Ιούνιος	2011
Πολωνία	Ιούλιος-Δεκέμβριος	2011
Δανία	Ιανουάριος-Ιούνιος	2012
Κύπρος	Ιούλιος-Δεκέμβριος	2012
Ιρλανδία	Ιανουάριος-Ιούνιος	2013
Λιθουανία	Ιούλιος-Δεκέμβριος	2013
Ελλάδα	Ιανουάριος-Ιούνιος	2014
Ιταλία	Ιούλιος-Δεκέμβριος	2014
Λετονία	Ιανουάριος-Ιούνιος	2015
Λουξεμβούργο	Ιούλιος-Δεκέμβριος	2015
Κάτω Χώρες	Ιανουάριος-Ιούνιος	2016
Σλοβακία	Ιούλιος-Δεκέμβριος	2016
Μάλτα	Ιανουάριος-Ιούνιος	2017
Ηνωμένο Βασίλειο	Ιούλιος-Δεκέμβριος	2017
Εσθονία	Ιανουάριος-Ιούνιος	2018
Βουλγαρία	Ιούλιος-Δεκέμβριος	2018
Αυστρία	Ιανουάριος-Ιούνιος	2019
Ρουμανία	Ιούλιος-Δεκέμβριος	2019
Φινλανδία	Ιανουάριος-Ιούνιος	2020



δα, προτείνει προσανατολισμούς και καταρτίζει τις συμβιβαστικές προτάσεις που είναι απαραίτητες για τη λήψη των αποφάσεων από το Συμβούλιο.

Για τη διευκόλυνση της συνέχειας των εργασιών του Συμβουλίου, οι εξαμηνιαίες προεδρίες συνεργάζονται στενά ανά τρεις. Η «τριάδα» των προεδριών καταρτίζει κοινό πρόγραμμα των δραστηριοτήτων του Συμβουλίου για διάστημα 18 μηνών.

Μόνο σε μία σύνθεση του Συμβουλίου δεν προεδρεύει η εξαμηνιαία προεδρία: το Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων, του οποίου, από την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Λισαβώνας, προεδρεύει ο Ύπατος εκπρόσωπος της Ένωσης για την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας. Το αξίωμα αυτό έχει αναλάβει από την 1η Δεκεμβρίου 2009 η κα Catherine Ashton. Σε είκοσι περίπου ομάδες στον τομέα των εξωτερικών υποθέσεων προΐσταται πρόεδρος που έχει οριστεί από την Ύπατη εκπρόσωπο.

#### Επικοινωνία:

**Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Council of the European Union**

Rue de la Loi / Wetstraat, 175  
BE-1048 Bruxelles/Brussel  
Belgique/België  
Τηλ: +32 2 281 61 11  
Φαξ: +32 2 281 73 97 / 81

Ιστοσελίδα: <http://www.consilium.europa.eu>

## 4. ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Οι συσκέψεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου είναι στην ουσία σύνοδοι κορυφής όπου οι ηγέτες της ΕΕ συναντώνται για να αποφασίσουν τις ευρύτερες στρατηγικές προτεραιότητες και τις κυριότερες πρωτοβουλίες της Ένωσης. Κατά κανόνα, πραγματοποιούνται 4 σύνοδοι κάθε χρόνο στις οποίες προεδρεύει μόνιμος πρόεδρος.

#### Ποιος ακριβώς είναι ο ρόλος του;

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έχει διττό ρόλο: πρώτον, να ορίζει τη γενική κατεύθυνση και τις προτεραιότητες της Ένωσης και, δεύτερον, να εξετάζει περίπλοκα ή ευαίσθητα θέματα που δεν είναι δυνατόν να επιλυθούν σε κατώτερο επίπεδο διακυβερνητικής συνεργασίας.

Αν και ασκεί μεγάλη επιρροή στον καθορισμό της πολιτικής ατζέντας της ΕΕ, **δεν έχει νομοθετική εξουσία.**

#### Ποιοι ακριβώς μετέχουν σε αυτό;

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο απαρτίζεται από τους αρχηγούς κρατών ή κυβερνήσεων των κρατών μελών, καθώς και από τον πρόεδρό του και τον πρόεδρο της Επιτροπής. Η ύπατη εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας συμμετέχει στις εργασίες του. Όταν το απαιτεί η ημερήσια διάταξη, τα μέλη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου δύνανται να αποφασίσουν ένας υπουργός να επικουρεί έκαστο μέλος, ο δε πρόεδρος της Επιτροπής να επικουρείται από ένα μέλος της Επιτροπής.

#### Ποιος είναι ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου;

Ο Χέρμαν Βαν Ρομπέι είναι ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Η θητεία του ξεκίνησε την 1η Δεκεμβρίου 2009 και λήγει στις 31 Μαΐου 2012. Από τον Ιανουάριο του 2010, είναι αρμόδιος για την προετοιμασία και προεδρία των συνόδων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκλέγει τον πρόεδρό του με ειδική πλειοψηφία για δυόμισι έτη, η δε θητεία του είναι άπαξ ανανεώσιμη.

#### Πότε και πού συνέρχεται το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο;

Δύο φορές κάθε 6 μήνες. Ωστόσο, ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου **μπορεί να συγκαλέσει έκτακτη σύνοδο** εάν χρειαστεί.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συνέρχεται κανονικά στις Βρυξέλλες, στο κτήριο Justus Lipsius. Επικουρείται δε από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.



Ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, Herman Van Rompuy

**Πώς λαμβάνονται οι αποφάσεις;**

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αποφασίζει με συναίνεση, πλην των περιπτώσεων στις οποίες οι Συνθήκες ορίζουν άλλως. Σε ορισμένες περιπτώσεις, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο λαμβάνει αποφάσεις μόνον με ομοφωνία ή με ειδική πλειοψηφία, ανάλογα με το τι ορίζουν οι Συνθήκες.

Οι πρόεδροι του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και της Επιτροπής, καθώς και η ύπατη εκπρόσωπος για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας δεν έχουν δικαίωμα ψήφου.

**Ιστορική εξέλιξη**

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο δημιουργήθηκε το 1974 με σκοπό να συσταθεί άτυπος χώρος συζήτησης μεταξύ των Αρχηγών κρατών ή κυβερνήσεων. Γρήγορα όμως εξελίχθηκε σε όργανο που καθορίζει τους στόχους της Ένωσης και χαράσσει την οδό για την επίτευξή τους, σε όλους τους τομείς δραστηριότητας της ΕΕ. Έλαβε δε επίσημη μορφή το 1992 με τη Συνθήκη του Μάαστριχτ, στην οποία καθορίστηκε η λειτουργία του, δηλαδή ότι παρέχει στην Ένωση την αναγκαία για την ανάπτυξη της ώθηση και καθορίζει τους γενικούς της πολιτικούς προσανατολισμούς. Από την 1η Δεκεμβρίου 2009, δυνάμει της Συνθήκης της Λισσαβώνας, έγινε ένα από τα Θεσμικά Όργανα της Ένωσης.

**Επικοινωνία:****Ευρωπαϊκό Συμβούλιο - European Council**

Rue de la Loi/Wetstraat 175

BE-1048 Bruxelles/Brussel

Belgique/België

Τηλ: +32 2 281 61 11

Φαξ: +32 2 281 69 34

**Ιστοσελίδα:** <http://www.european-council.europa.eu/contacts.aspx?lang=el>

## 5. ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Το Δικαστήριο διασφαλίζει την ομοιόμορφη ερμηνεία και εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ σε όλες τις χώρες μέλη της. Διευθετεί επίσης τις νομικές διαφορές μεταξύ των κυβερνήσεων των χωρών μελών και των θεσμικών οργάνων της ΕΕ. Φυσικά πρόσωπα, εταιρείες και οργανισμοί μπορούν επίσης να προσφύγουν στο Δικαστήριο, εάν θεωρούν ότι τα δικαιώματά τους δεν έχουν γίνει σεβαστά από κάποιο όργανο της ΕΕ.

**Σύνθεση**

Στο Δικαστήριο μετέχει ένας δικαστής από κάθε χώρα της ΕΕ.

Το Δικαστήριο επικουρούν οκτώ «γενικοί εισαγγελείς» που διατυπώνουν τη νομική γνώμη τους για τις υποθέσεις που εξετάζονται από το Δικαστήριο.

Αυτό οφείλουν να το πράττουν δημοσίως, με πλήρη αμεροληψία και ανεξαρτησία.

Η θητεία κάθε δικαστή και γενικού εισαγγελέα είναι εξαετής και μπορεί να ανανεωθεί. Ο διορισμός τους γίνεται κατόπιν συμφωνίας των κυβερνήσεων των χωρών της ΕΕ.

Λόγω του μεγάλου αριθμού των υποθέσεων που τίθενται ενώπιον του Δικαστηρίου και για την καλύτερη νομική προστασία των πολιτών, έχει συσταθεί ένα «Γενικό Δικαστήριο» το οποίο ασχολείται με τις υποθέσεις που υποβάλλουν ιδιώτες, εταιρείες και ορισμένοι οργανισμοί, καθώς και με υποθέσεις που σχετίζονται με το δίκαιο ανταγωνισμού.

Το «Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης» της Ευρωπαϊκής Ένωσης εκδίδει αποφάσεις για διαφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και μελών του προσωπικού της.

**Κατηγορίες υποθέσεων**

Το Δικαστήριο εκδίδει αποφάσεις για υποθέσεις που τίθενται ενώπιόν του. Οι πέντε συνηθέστεροι τύποι υποθέσεων είναι:

- 1. αιτήσεις έκδοσης προδικαστικών αποφάσεων** – όταν εθνικά δικαστήρια ζητούν από το Δικαστήριο να ερμηνεύσει ένα σημείο του δικαίου της ΕΕ
- 2. προσφυγές επί παραβάσει** – κατά κυβερνήσεων χωρών της ΕΕ λόγω μη εφαρμογής του δικαίου της ΕΕ
- 3. προσφυγές ακύρωσης** – κατά νόμων της ΕΕ που θεωρείται ότι παραβιάζουν τις Συνθήκες της ΕΕ ή θεμελιώδη δικαιώματα
- 4. προσφυγές επί παραλείψεως** – κατά θεσμικών οργάνων της ΕΕ που δεν λαμβάνουν τις απαιτούμενες αποφάσεις
- 5. ευθείες προσφυγές** – από φυσικά πρόσωπα, εταιρείες ή οργανισμούς κατά αποφάσεων ή ενεργειών της ΕΕ.



Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, Βασίλειος Σκουρίδης



### 1. Διαδικασία έκδοσης προδικαστικής απόφασης

Τα εθνικά δικαστήρια κάθε χώρας της ΕΕ είναι αρμόδια να διασφαλίζουν ότι η ευρωπαϊκή νομοθεσία εφαρμόζεται σωστά στη συγκεκριμένη χώρα. Ωστόσο, υπάρχει ο κίνδυνος διάφορα εθνικά δικαστήρια να ερμηνεύσουν την ευρωπαϊκή νομοθεσία με διαφορετικό τρόπο.

Για να αποτραπεί ο κίνδυνος αυτός, προβλέπεται η «διαδικασία έκδοσης προδικαστικής απόφασης». Εάν ένα εθνικό δικαστήριο έχει αμφιβολία σχετικά με την ερμηνεία ή το κύρος μιας πράξης ευρωπαϊκού δικαίου, μπορεί και ορισμένες φορές οφείλει να ζητήσει τη συμβουλή του Δικαστηρίου. Η συμβουλή που δίνει το Δικαστήριο ονομάζεται «προδικαστική απόφαση».

### 2. Διαδικασία επί παραβάσει

Η Επιτροπή μπορεί να κινήσει τη διαδικασία αυτή αν πιστεύει ότι ένα κράτος μέλος έχει παραβεί υποχρέωση που υπέχει βάσει του δικαίου της Ένωσης. Η διαδικασία αυτή μπορεί επίσης να κινηθεί από άλλη χώρα της ΕΕ.

Και στις δύο περιπτώσεις, το Δικαστήριο ερευνά τους προβαλλόμενους ισχυρισμούς και εκδίδει απόφαση. Το κράτος μέλος που διαπιστώνεται ότι έχει παραβεί υποχρέωσή του, οφείλει να παύσει αμέσως την παράβαση. Εάν το Δικαστήριο κρίνει ότι η χώρα δεν συμμορφώθηκε με την απόφασή του, μπορεί να επιβάλει πρόστιμο.

### 3. Προσφυγές ακύρωσης

Αν ένα κράτος μέλος, το Συμβούλιο, η Επιτροπή ή (υπό ορισμένες προϋποθέσεις) το Κοινοβούλιο θεωρεί ότι ένας συγκεκριμένος ευρωπαϊκός νόμος είναι άκυρος, μπορεί να ζητήσει από το Δικαστήριο την ακύρωσή του.

Αυτές οι «προσφυγές ακύρωσης» μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν και από ιδιώτες που ζητούν από το Δικαστήριο να ακυρώσει έναν συγκεκριμένο νόμο ο οποίος έχει άμεσες και δυσμενείς επιπτώσεις γι' αυτούς προσωπικά.

Αν το Δικαστήριο κρίνει ότι ο εν λόγω νόμος δεν θεσπίστηκε σύννομα ή δεν βρίσκει έρεισμα στις Συνθήκες, μπορεί να τον κηρύξει άκυρο.



### 4. Προσφυγές επί παραλείψει

Η Συνθήκη επιτάσσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή να προβαίνουν σε ορισμένες περιπτώσεις στη λήψη ορισμένων αποφάσεων. Αν δεν το πράξουν, τα κράτη μέλη, τα υπόλοιπα κοινοτικά Θεσμικά Όργανα και (υπό ορισμένες προϋποθέσεις) ιδιώτες ή εταιρείες μπορούν να προσφύγουν στο Δικαστήριο ζητώντας την επίσημη διαπίστωση της σχετικής παράλειψης.

### 5. Ευθείες προσφυγές

Κάθε φυσικό πρόσωπο ή επιχείρηση που υπέστη ζημία εξαιτίας δράσης ή παράλειψης της Ένωσης ή μέλους του προσωπικού της μπορεί να προσφύγει στο Γενικό Δικαστήριο ζητώντας αποζημίωση.

### Πώς εκδικάζονται οι αποφάσεις

Για κάθε υπόθεση που τίθεται ενώπιον του Δικαστηρίου ορίζεται ένας δικαστής και ένας γενικός εισαγγελέας.

Για τις υποθέσεις που υποβάλλονται στο Δικαστήριο ακολουθείται μια διαδικασία με δύο στάδια: ένα έγγραφο και ένα προφορικό στάδιο.

#### 1. Έγγραφο στάδιο

Κατ' αρχάς, όλα τα μέρη υποβάλλουν γραπτή δήλωση στον δικαστή που έχει αναλάβει την υπόθεση. Ο δικαστής συντάσσει στη συνέχεια σύνοψη όλων των δηλώσεων και το νομικό ιστορικό της υπόθεσης.

#### 2. Προφορικό στάδιο

Το δεύτερο στάδιο είναι η δημόσια συνεδρίαση. Αναλόγως της περιπλοκότητας της υπόθεσης, η διαδικασία αυτή μπορεί να λάβει χώρα ενώπιον 3, 5 ή 13 δικαστών ή ενώπιον της ολομέλειας του Δικαστηρίου. Κατά τη δημόσια συνεδρίαση, οι δικηγόροι των διαδίκων προβάλλουν τα επιχειρήματά τους ενώπιον των δικαστών και του γενικού εισαγγελέα, οι οποίοι μπορούν να τους υποβάλουν ερωτήσεις.

Ο γενικός εισαγγελέας αναπτύσσει τη γνώμη του. Στη συνέχεια, οι δικαστές διασκέπτονται και λαμβάνουν την απόφασή τους.

Οι γενικοί εισαγγελείς γνωμοδοτούν μόνον για υποθέσεις που το Δικαστήριο κρίνει ότι εγείρουν νέα νομικά ζητήματα. Το Δικαστήριο δεν ακολουθεί απαραίτητα τη γνώμη του γενικού εισαγγελέα.

Οι αποφάσεις του Δικαστηρίου λαμβάνονται κατά πλειοψηφία και διαβάζονται σε δημόσιες συνεδριάσεις. Συχνά οι συνεδριάσεις καλύπτονται τηλεοπτικά (Europe by Satellite).

#### Επικοινωνία

**Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Court of Justice of the European Union**

Palais de la Cour de Justice  
Boulevard Konrad Adenauer Kirchberg  
LU-2925 Luxembourg, Luxembourg  
Τηλ: +35 2 4303 1  
Φαξ: +35 2 4303 2600

Ιστοσελίδα: <http://curia.europa.eu>

## 6. ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

Το Ελεγκτικό Συνέδριο ελέγχει τα οικονομικά της ΕΕ. Ρόλος του είναι να βελτιώνει τη δημοσιονομική διαχείριση της ΕΕ και να συντάσσει εκθέσεις για τη χρήση των δημόσιων κονδυλίων. Ιδρύθηκε το 1975 και έχει την έδρα του στο Λουξεμβούργο.

#### Σκοπός

Για να διασφαλίζει ότι τα χρήματα των ευρωπαίων φορολογουμένων διατίθενται κατά τον καλύτερο τρόπο, το Ελεγκτικό Συνέδριο έχει το δικαίωμα να ελέγχει κάθε πρόσωπο ή οργανισμό που διαχειρίζεται κονδύλια της ΕΕ και συχνά πραγματοποιεί επιτόπιους ελέγχους. Τα πορίσματά του καταγράφονται σε εκθέσεις τις οποίες υποβάλλει στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών της ΕΕ.

Το Ελεγκτικό Συνέδριο δεν διαθέτει δικές του νομικές εξουσίες. Εάν οι ελεγκτές ανακαλύψουν περιπτώσεις απάτης ή παρατυπίες ενημερώνουν την OLAF, δηλαδή την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης.

#### Καθήκοντα

Ένα από τα σημαντικότερα καθήκοντα του Ελεγκτικού Συνεδρίου είναι να υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ετήσια έκθεση για το προηγούμενο δημοσιονομικό έτος («ετήσια διαδικασία απαλλαγής»). Το Κοινοβούλιο εξετάζει διεξοδικά την έκθεση του Συνεδρίου πριν αποφασίσει εάν θα εγκρίνει ή όχι τον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή διαχειρίστηκε τον προϋπολογισμό.

Το Ελεγκτικό Συνέδριο πρέπει επίσης να γνωμοδοτεί για τη δημοσιονομική νομοθεσία της ΕΕ και να βοηθά την ΕΕ στην καταπολέμηση της απάτης.

Ελεγκτές διεξάγουν συχνά ελέγχους στα Θεσμικά Όργανα της ΕΕ, στα κράτη μέλη και στις χώρες που λαμβάνουν ενισχύσεις από την ΕΕ. Παρόλο που το έργο του Ελεγκτικού Συνεδρίου αφορά κυρίως χρήματα για τα οποία είναι υπεύθυνη η Επιτροπή, στην πράξη το 80% αυτών των εσόδων και δαπανών το διαχειρίζονται οι εθνικές αρχές.

#### Σύνθεση

Για να ανταποκρίνεται αποτελεσματικά στο έργο του, το Ελεγκτικό Συνέδριο πρέπει να παραμένει τελείως ανεξάρτητο από τα υπόλοιπα Θεσμικά Όργανα, αλλά να βρίσκεται, ωστόσο, σε συνεχή επαφή με αυτά.

Στο Ελεγκτικό Συνέδριο συμμετέχει ένα άτομο από κάθε κράτος μέλος της Ένωσης. Τα



Ο Πρόεδρος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, Vitor Manuel da Silva Caldeira



μέλη, τα οποία διορίζονται από το Συμβούλιο για εξαετή περίοδο που μπορεί να ανανεωθεί, εκλέγουν μεταξύ τους τον πρόεδρο για τριετή περίοδο που, επίσης, μπορεί να ανανεωθεί. Ο Vítor Manuel da Silva Caldeira, από την Πορτογαλία, εξελέγη πρόεδρος τον Ιανουάριο του 2008.

### Οργάνωση

Το Ελεγκτικό Συνέδριο έχει περίπου 800 υπαλλήλους, συμπεριλαμβανομένων των μεταφραστών, των διοικητικών υπαλλήλων, καθώς και των ελεγκτών. Οι ελεγκτές χωρίζονται σε «ομάδες ελέγχου». Εκπονούν σχέδια εκθέσεων επί των οποίων αποφασίζει το Ελεγκτικό Συνέδριο.



### Επικοινωνία:

**Ελεγκτικό Συνέδριο της ΕΕ - European Court of Auditors**

12, rue Alcide De Gasperi

LU-1615 Luxembourg

Luxembourg

Τηλ: +35 2 4398 1

Φαξ: +35 2 439342

Ιστοσελίδα: <http://eca.europa.eu>

## 7. ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ), που εδρεύει στη Φρανκφούρτη της Γερμανίας, διαχειρίζεται το ευρώ, δηλαδή το ενιαίο νόμισμα της ΕΕ, και διαφυλάσσει τη σταθερότητα των τιμών στην ΕΕ.

Η ΕΚΤ είναι επίσης αρμόδια για τη χάραξη και την εφαρμογή της οικονομικής και νομισματικής πολιτικής της Ένωσης.

### Σκοπός

Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) είναι ένα από τα Θεσμικά Όργανα της ΕΕ. Κύριοι στόχοι της είναι:

- να διαφυλάττει τη **σταθερότητα των τιμών** (μέσω της διατήρησης του πληθωρισμού υπό έλεγχο), ιδίως σε χώρες που χρησιμοποιούν το ευρώ,
- να διαφυλάττει τη **σταθερότητα του δημοσιονομικού συστήματος** διασφαλίζοντας την κατάλληλη εποπτεία των κεφαλαιαγορών και των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων.

Η Τράπεζα συνεργάζεται με τις κεντρικές τράπεζες και των **27 κρατών μελών της ΕΕ**, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ).

Ηγείται επίσης της στενής συνεργασίας μεταξύ των κεντρικών τραπεζών της ευρωζώνης, δηλαδή των 17 χωρών της ΕΕ που έχουν υιοθετήσει το ευρώ. Η συνεργασία στο πλαίσιο αυτής της μικρότερης ομάδας τραπεζών αποκαλείται «ευρωσύστημα».

### Αρμοδιότητες

Στις αρμοδιότητες της ΕΚΤ συγκαταλέγονται οι εξής:

- ο καθορισμός **βασικών επιτοκίων** για την ευρωζώνη και ο έλεγχος της **προσφοράς χρήματος**
- η διαχείριση των **συναλλαγματικών αποθεματικών** της ευρωζώνης και η αγορά ή πώληση νομισμάτων όταν κρίνεται αναγκαία για τη διατήρηση της ισορροπίας των **συναλλαγματικών ισοτιμιών**
- η συμβολή στη διασφάλιση της κατάλληλης **εποπτείας** των **κεφαλαιαγορών και των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων** από τις εθνικές αρχές, καθώς και της ομαλής λειτουργίας των **συστημάτων πληρωμών**
- η παροχή άδειας στις κεντρικές τράπεζες της ευρωζώνης να **εκδίδουν χαρτονομίσματα του ευρώ**
- η **παρακολούθηση των τάσεων των τιμών** και η αξιολόγηση του κινδύνου που αυτές συνεπάγονται για τη σταθερότητα των τιμών στην ευρωζώνη.



Ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, Mario Draghi

**Δομή**

Τα όργανα λήψης αποφάσεων της ΕΚΤ είναι τα εξής:

- **η Εκτελεστική Επιτροπή**, η οποία παρακολουθεί τη διαχείριση των τρεχουσών υποθέσεων της τράπεζας. Απαρτίζεται από 6 μέλη (1 πρόεδρο, 1 αντιπρόεδρο και 4 άλλα μέλη) που διορίζονται για 8 χρόνια από τους ηγέτες των χωρών της ευρωζώνης.
- **το Διοικητικό Συμβούλιο**, το οποίο διαμορφώνει τη νομισματική πολιτική της ευρωζώνης και καθορίζει τα επιτόκια δανεισμού που επιβάλλει η Κεντρική Τράπεζα στις εμπορικές τράπεζες. Απαρτίζεται από τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής και από τους διοικητές των 17 κεντρικών τραπεζών των χωρών της ευρωζώνης.
- **το Γενικό Συμβούλιο**, το οποίο συμμετέχει στις συμβουλευτικές και συντονιστικές λειτουργίες της ΕΚΤ και στην προετοιμασία της προσχώρησης νέων χωρών στην ευρωζώνη. Απαρτίζεται από τον πρόεδρο και τον αντιπρόεδρο της ΕΚΤ και από τους διοικητές των εθνικών κεντρικών τραπεζών και των 27 κρατών μελών της ΕΕ.

Η ΕΚΤ είναι απολύτως ανεξάρτητη. Η Τράπεζα, οι εθνικές κεντρικές τράπεζες του ευρωσυστήματος, αλλά και όλα τα μέλη των οργάνων λήψης αποφάσεων τους δεν μπορούν να ζητούν ή να δέχονται υποδείξεις από οποιονδήποτε άλλον οργανισμό. Όλα τα Θεσμικά Όργανα της ΕΕ και οι εθνικές κυβερνήσεις οφείλουν επίσης να σέβονται αυτήν την αρχή.

**Επικοινωνία:****Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα - European Central Bank**

Eurotower  
Kaiserstraße 29  
DE-60311 Frankfurt am Main Deutschland  
Deutschland  
Τηλ: +49 69 13 44 0  
Φαξ: +49 69 13 44 60 00

Ιστοσελίδα: <http://www.ecb.int>



## 8. ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων ανήκει στα 27 κράτη μέλη της ΕΕ. Δανείζεται χρήματα από τις αγορές κεφαλαίων και στη συνέχεια τα δανείζει με χαμηλά επιτόκια σε προγράμματα που βελτιώνουν τις υποδομές, την προμήθεια ενέργειας ή τα περιβαλλοντικά πρότυπα τόσο εντός της ΕΕ όσο και σε γειτονικές ή αναπτυσσόμενες χώρες.

**Ρόλος**

Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων στηρίζει έργα σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ και επενδύει σε μελλοντικά κράτη μέλη και χώρες-εταίρους. Δανείζεται χρήματα από τις αγορές κεφαλαίων αντί να τα ανασύρει από τον προϋπολογισμό της ΕΕ. Τα χρήματα χορηγούνται στη συνέχεια υπό μορφή δανείων με ευνοϊκούς όρους σε έργα που εξυπηρετούν τους πολιτικούς στόχους της ΕΕ. Το 2008, η ΕΤΕ συγκέντρωσε περίπου 60 δισ. ευρώ. Λειτουργεί σε μη κερδοσκοπική βάση και δανείζει χρήματα με επιτόκια που πλησιάζουν το κόστος δανεισμού της.

**Υπηρεσίες**

- Δάνεια, τα οποία χορηγούνται σε βιώσιμα προγράμματα για κεφαλαιουχικές δαπάνες ή σε έργα του δημόσιου ή του ιδιωτικού τομέα. Οι αποδέκτες ποικίλλουν. Μπορεί να είναι μεγάλες εταιρείες αλλά και δήμοι ή μικρές επιχειρήσεις.
- Τεχνική βοήθεια, η οποία παρέχεται από ομάδα ειδικών οικονομολόγων, μηχανικών και εμπειρογνομόνων με στόχο τη συμπλήρωση των χρηματοδοτικών μέσων της ΕΤΕ.
- Εγγυήσεις, οι οποίες διατίθενται σε ευρύ φάσμα φορέων, π.χ. τράπεζες, εταιρείες χρηματοδοτικής μίσθωσης, οργανισμούς εγγύησης, ταμεία αμοιβαίων εγγυήσεων, φορείς ειδικού σκοπού και άλλους.
- Επιχειρηματικά κεφάλαια. Οι αιτήσεις για επιχειρηματικά κεφάλαια θα πρέπει να υποβάλλονται απευθείας σε έναν ενδιαμέσο φορέα.

**Δανειοδοτήσεις εντός της ΕΕ**

Το 90% περίπου των δανείων διατίθεται σε προγράμματα και σχέδια στο εσωτερικό της ΕΕ.

Η ΕΤΕ έχει τους παρακάτω 6 κύριους στόχους δανειοδότησης οι οποίοι απαριθμούνται στο επιχειρηματικό σχέδιο της τράπεζας:

- Συνοχή και σύγκλιση
- Στήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ)



Ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, Werner Hoyer

- Περιβαλλοντική βιωσιμότητα
- Εφαρμογή της πρωτοβουλίας «Καινοτομία 2010»
- Ανάπτυξη διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας
- Βιώσιμη, ανταγωνιστική και ασφαλής ενέργεια

### Εκτός της ΕΕ

Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων στηρίζει τις πολιτικές της ΕΕ για την ανάπτυξη και τη συνεργασία με χώρες εταίρους.

Οι πολιτικές αυτές περιλαμβάνουν σήμερα τα εξής:

- Νότια και Ανατολική Ευρώπη

### Πολιτική γειτονίας:

- Χώρες της Μεσογείου που εμπίπτουν στην πολιτική γειτονίας
- Ρωσία και χώρες της Ανατολικής Ευρώπης που εμπίπτουν στην πολιτική γειτονίας
- Χώρες που εμπίπτουν στην πολιτική ανάπτυξης και συνεργασίας:
- Αφρική, Καραϊβική, Ειρηνικός (και Υπερπόντιες χώρες και εδάφη)
- Νότια Αφρική
- Ασία και Λατινική Αμερική

### Διάρθρωση και οργάνωση

- Μέτοχοι: τα 27 κράτη μέλη της ΕΕ
- Διοίκηση: λειτουργία και αρμοδιότητες του Συμβουλίου Διοικητών, του Διοικητικού Συμβουλίου, της Ελεγκτικής Επιτροπής και της Διευθύνουσας Επιτροπής
- Έλεγχος και αξιολόγηση: διασφάλιση της ακεραιότητας και της ορθότητας των δραστηριοτήτων της τράπεζας



### Επικοινωνία:

**Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων - European Investment Bank**

100, BOULEVARD KONRAD ADENAUER

LU - 2950 LUXEMBOURG

LUXEMBOURG

Τηλ: +35 2 43 79 1

Φαξ: +35 2 43 77 04

Ιστοσελίδα: <http://www.eib.europa.eu>

## 9. ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ

Η έδρα του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή είναι στο Στρασβούργο.

Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής διερευνά καταγγελίες σχετικά με τα Θεσμικά Όργανα, τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

### Σκοπός

Ο Διαμεσολαβητής εξετάζει καταγγελίες πολιτών, επιχειρήσεων και οργανισμών της ΕΕ, προκειμένου να εντοπίσει κρούσματα κακοδιοίκησης, δηλαδή περιπτώσεων όπου τα όργανα, οι υπηρεσίες ή οι οργανισμοί της ΕΕ παραβαίνουν τη νομοθεσία, δεν σέβονται τις αρχές της χρηστής διοίκησης ή τα ανθρώπινα δικαιώματα. Πρόκειται, μεταξύ άλλων, για τα εξής:

- άδικη μεταχείριση
- διακριτική μεταχείριση
- κατάχρηση εξουσίας
- παράλειψη ή άρνηση ενημέρωσης
- αδικαιολόγητη καθυστέρηση
- παράτυπες διαδικασίες.

Το γραφείο του Διαμεσολαβητή διενεργεί έρευνες μόλις λάβει καταγγελία ή με δική του πρωτοβουλία. Είναι απολύτως ανεξάρτητη υπηρεσία και δεν λαμβάνει εντολές από καμία κυβέρνηση ή οργανισμό. Μια φορά τον χρόνο υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έκθεση δραστηριοτήτων.

### Εκλογή

Το Κοινοβούλιο εκλέγει τον Διαμεσολαβητή για πενταετή θητεία η οποία μπορεί να ανανεωθεί. Ο Νικηφόρος Διαμαντούρος, πρώην εθνικός διαμεσολαβητής της Ελλάδας, επανεξελέγη τον Ιανουάριο του 2010 για πέντε χρόνια.

### Πώς μπορώ να υποβάλω καταγγελία στον Διαμεσολαβητή;

Αν έχετε παράπονα από τη λειτουργία θεσμικού οργάνου, υπηρεσίας ή οργανισμού της ΕΕ, θα πρέπει πρώτα να προσπαθήσετε να διορθώσετε την κατάσταση. Αν αποτύχετε, μπορείτε να υποβάλετε καταγγελία στον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή.

Η καταγγελία σας πρέπει να υποβληθεί στον Διαμεσολαβητή εντός δύο ετών από την ημερομηνία κατά την οποία διαπιστώσατε το πρόβλημα. Πρέπει να δηλώσετε σαφώς ποιος είστε, ποιο είναι το θεσμικό όργανο ή ο φορέας τον οποίο αφορά η καταγγελία και ποιο είναι το πρόβλημά σας. Μπορείτε ταυτόχρονα να ζητήσετε να παραμείνει η καταγγελία σας εμπιστευτική.



Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής,  
Νικηφόρος Διαμαντούρος



**Τι δεν κάνει ο Διαμεσολαβητής**

Ο Διαμεσολαβητής δεν μπορεί να διερευνήσει τα εξής:

- καταγγελίες που αφορούν εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές στα κράτη μέλη της ΕΕ (κρατικές υπηρεσίες, δημόσιους οργανισμούς και δημοτικά συμβούλια), ακόμη και αν οι καταγγελίες έχουν να κάνουν με ζητήματα της ΕΕ.
- δραστηριότητες εθνικών δικαστηρίων ή διαμεσολαβητών. Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής δεν είναι δευτεροβάθμιο όργανο για την εξέταση αποφάσεων που λαμβάνουν αυτοί οι φορείς.
- καταγγελίες που αφορούν επιχειρήσεις ή ιδιώτες.

**Τι συμβαίνει όταν υποβληθεί καταγγελία;**

Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να είναι σε θέση να δώσει λύση στο πρόβλημα ενημερώνοντας απλώς το σχετικό όργανο, υπηρεσία ή οργανισμό, αλλά αν απαιτούνται περισσότερες ενέργειες, ο Διαμεσολαβητής θα προσπαθήσει να βρει μια αμοιβαία αποδεκτή λύση που να διευθετεί το θέμα και να σας ικανοποιεί.

Εάν αποτύχει, μπορεί να διατυπώσει συστάσεις στο εμπλεκόμενο θεσμικό όργανο. Εάν το όργανο δεν αποδεχθεί τις συστάσεις του, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να υποβάλει ειδική έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ώστε αυτό να αναλάβει οποιαδήποτε πολιτική πρωτοβουλία κρίνει αναγκαία.

Εάν ο Διαμεσολαβητής δεν μπορεί να ασχοληθεί με την καταγγελία σας – για παράδειγμα, εάν η καταγγελία έχει ήδη αποτελέσει το αντικείμενο δικαστικής υπόθεσης – θα σας υποδείξει ποιος άλλος οργανισμός μπορεί ενδεχομένως να σας βοηθήσει.

**Επικοινωνία:****Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής - The European Ombudsman**

1, avenue du Président Robert Schuman

CS 30403

FR-67001 Strasbourg Cedex

France

Τηλ: +33 3 88 17 23 13

Φαξ: +33 3 88 17 90 62

Ιστοσελίδα: <http://www.ombudsman.europa.eu>

## 10. ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Εκπρόσωποι των εργοδοτών και των εργαζομένων καθώς και άλλων ομάδων συμφερόντων της Ευρώπης μπορούν να διατυπώνουν τις απόψεις τους επί ζητημάτων της ΕΕ μέσω της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (ΕΟΚΕ). Πρόκειται για μια συμβουλευτική συνέλευση η οποία παρέχει γνωμοδοτήσεις στα μεγαλύτερα Θεσμικά Όργανα, ιδίως το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

**Ρόλος**

Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή ιδρύθηκε το 1957 ως φόρουμ συζήτησης ζητημάτων για την ενιαία αγορά. Η ΕΚΟΕ παρέχει στις ομάδες συμφερόντων της Ευρώπης, π.χ. συνδικαλιστές, εργοδότες, γεωργούς, βήμα για να διατυπώνουν τις απόψεις τους σχετικά με τις νομοθετικές προτάσεις της ΕΕ. Η ΕΚΟΕ εκδίδει κατά μέσο όρο 170 συμβουλευτικά έγγραφα και γνωμοδοτήσεις κάθε χρόνο. Όλες οι γνωμοδοτήσεις προωθούνται στα όργανα λήψης των αποφάσεων της ΕΕ και στη συνέχεια δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ.

**Μέλη**

Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έχει 344 μέλη που εκπροσωπούν ομάδες οικονομικών και κοινωνικών συμφερόντων από όλη την Ευρώπη. Τα μέλη επιλέγονται από τις εθνικές κυβερνήσεις και διορίζονται από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για πενταετή θητεία η οποία μπορεί να ανανεωθεί. Τα μέλη της ΕΚΟΕ δεν αμείβονται, λαμβάνουν όμως επιδόματα για την κάλυψη των εξόδων ταξιδιού και διαμονής όταν συμμετέχουν σε συνεδριάσεις.

Τα μέλη υπάγονται σε μία από τις παρακάτω τρεις ομάδες:

1. Εργοδότες
2. Εργαζόμενοι
3. Εκπρόσωποι διαφόρων συμφερόντων (π.χ. γεωργοί, ομάδες καταναλωτών).

Ο αριθμός των μελών από κάθε κράτος μέλος είναι ανάλογος του εθνικού πληθυσμού:

- Γερμανία, Γαλλία, Ιταλία, Ηνωμένο Βασίλειο - 24 μέλη
- Ισπανία, Πολωνία - 21 μέλη
- Ρουμανία - 15 μέλη
- Βέλγιο, Ελλάδα, Κάτω Χώρες, Πορτογαλία, Αυστρία, Σουηδία, Τσεχική Δημοκρατία, Ουγγαρία, Βουλγαρία - 12 μέλη
- Δανία, Ιρλανδία, Φινλανδία, Λιθουανία, Σλοβακία - 9 μέλη



Ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, Staffan Nilsson



- Εσθονία, Λετονία, Σλοβενία - 7 μέλη
- Λουξεμβούργο, Κύπρος - 6 μέλη
- Μάλτα - 5 μέλη

#### Επικοινωνία:

**Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή - European Economic and Social Committee**

Rue Belliard/Belliardstraat, 99

BE-1040 Bruxelles/Brussel

Belgique/België

Τηλ: +32 2 546 90 11

Φαξ: +32 2 513 48 93

**Ιστοσελίδα:** <http://www.eesc.europa.eu>

## 11. ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ

Η Επιτροπή των Περιφερειών είναι ένα συμβουλευτικό σώμα που εκπροσωπεί τις τοπικές και περιφερειακές αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

#### Ρόλος

Αποστολή της Επιτροπής των Περιφερειών (ΕΤΠ) είναι να προβάλλει την τοπική και την περιφερειακή άποψη σχετικά με την ευρωπαϊκή νομοθεσία μέσω της έκδοσης γνωμοδοτήσεων για προτάσεις της Επιτροπής. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο οφείλουν να ζητούν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών πριν από τη λήψη αποφάσεων της ΕΕ για ζητήματα που αφορούν άμεσα τις αρχές τοπικής ή περιφερειακής αυτοδιοίκησης (π.χ. πολιτική απασχόλησης, περιβάλλον, εκπαίδευση ή δημόσια υγεία).

#### Μέλη

Η Επιτροπή των Περιφερειών έχει σήμερα 344 τακτικά μέλη (και άλλα τόσα αναπληρωματικά) και από τα 27 κράτη μέλη της ΕΕ.

Αν η ΕΕ επεκταθεί περαιτέρω, τα μέλη (και τα αναπληρωματικά) θα αυξηθούν το πολύ σε 350.

Τόσο τα τακτικά όσο και τα αναπληρωματικά μέλη διορίζονται για πέντε χρόνια από το Συμβούλιο βάσει προτάσεων των κρατών μελών της ΕΕ. Κάθε κράτος μέλος επιλέγει τα μέλη του με τον δικό του τρόπο, αλλά όλες οι αντιπροσωπεΐες αντικατοπτρίζουν την πολιτική, γεωγραφική και περιφερειακή/τοπική κατάσταση του εκάστοτε κράτους.

Τα μέλη είναι εκλεγμένα μέλη ή σημαντικοί παράγοντες τοπικών ή περιφερειακών αρχών της περιοχής τους.

#### Δομή

Η ολομέλεια της ΕΤΠ πραγματοποιεί πέντε συνεδριάσεις κάθε χρόνο για να καθορίσει το γενικό πλαίσιο της πολιτικής που θα ακολουθήσει και να εγκρίνει γνωμοδοτήσεις.

Λειτουργούν οι παρακάτω έξι «επιτροπές» που εξετάζουν διαφορετικούς τομείς πολιτικής και προετοιμάζουν τις γνωμοδοτήσεις που συζητώνται στις συνεδριάσεις της ολομέλειας:

- Επιτροπή εδαφικής συνοχής
- Επιτροπή οικονομικής και κοινωνικής πολιτικής
- Επιτροπή εκπαίδευσης, νεολαίας και έρευνας
- Επιτροπή περιβάλλοντος, κλιματικής αλλαγής και ενέργειας
- Επιτροπή ιθαγένειας, διακυβέρνησης, θεσμικών και εξωτερικών υποθέσεων



Η Πρόεδρος της Επιτροπής των Περιφερειών, Mercedes Bresso

- Επιτροπή φυσικών πόρων

Η επιτροπή εκδίδει επίσης αποφάσεις για μεμονωμένα θέματα πολιτικής.

Τέσσερις πολιτικές ομάδες εκπροσωπούνται στην ΕτΠ, οι οποίες αντιστοιχούν στις κύριες πολιτικές οικογένειες:

- Ευρωπαϊκό Λαϊκό Κόμμα

- Κόμμα των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών

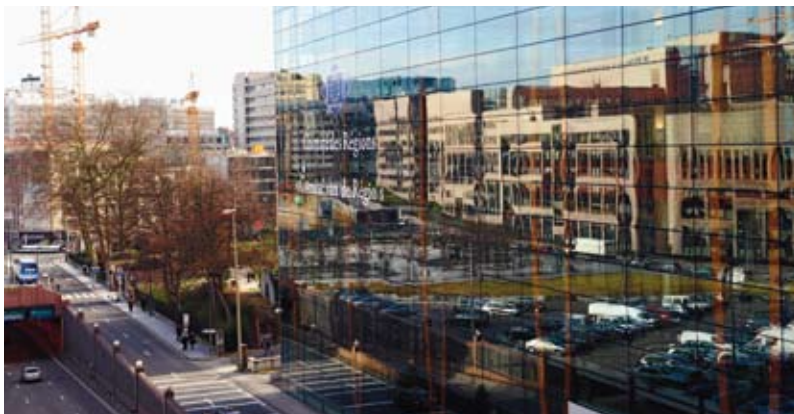
- Ομάδα της Συμμαχίας Φιλελευθέρων και Δημοκρατών για την Ευρώπη

- Ένωση για την Ευρώπη των Εθνών - Ευρωπαϊκή Συμμαχία

### Σημαντικότερος ρόλος με τη Συνθήκη της Λισαβόνας

Σύμφωνα με τη Συνθήκη της Λισαβόνας, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή οφείλει τώρα να διαβουλευέται με τις τοπικές και περιφερειακές αρχές καθώς και με τις ενώσεις τους σε όλη την ΕΕ κατά το στάδιο που προηγείται της νομοθετικής διαδικασίας. Η ΕτΠ, ως η φωνή των τοπικών και περιφερειακών αρχών, συμμετέχει άμεσα σ' αυτήν τη διαδικασία.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή οφείλει να πραγματοποιεί νέες διαβουλεύσεις με την ΕτΠ κάθε φορά που διατυπώνει νομοθετική πρόταση η οποία αφορά έναν από τους πολλούς τομείς πολιτικής που έχουν άμεσες συνέπειες για τις τοπικές και περιφερειακές αρχές.



#### Επικοινωνία:

##### Επιτροπή των Περιφερειών - Committee of the Regions

Bâtiment Jacques Delors

Rue Belliard/Belliardstraat 99-101

B - 1040 Bruxelles/Brussel

Belgique/België

Τηλ: +32 2 282 22 11

Φαξ: +32 2 282 23 25

Ιστοσελίδα: <http://www.cor.europa.eu>

## 2 Δεύτερο ΜΕΡΟΣ:

# ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΕ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΟΛΙΤΕΣ

## Εισαγωγή

### Στην υπηρεσία των πολιτών και των επιχειρήσεων

Οι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι επιχειρήσεις πρέπει να ενημερώνονται αποτελεσματικά για τα δικαιώματά τους και τις ευκαιρίες που προσφέρει η ΕΕ. Για να επιτευχθεί αυτό με τον πιο άμεσο και αποτελεσματικό τρόπο, η Επιτροπή δημιούργησε ένα σύνολο υπηρεσιών σε συνεργασία με διάφορους παράγοντες στα κράτη μέλη. Οι υπηρεσίες αυτές βρίσκονται σε άμεση επαφή με το ευρύ κοινό σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, απαντώντας στα αιτήματά τους για ενημέρωση ή βοήθεια.

Στο κεφάλαιο αυτό περιέχονται πληροφορίες για υπηρεσίες της ΕΕ που λειτουργούν τώρα στα κράτη μέλη. Κάθε υπηρεσία προσφέρει εξατομικευμένη στήριξη σε έναν συγκεκριμένο τομέα, από πληροφορίες γενικού χαρακτήρα σχετικά με την ΕΕ έως ειδικότερα ζητήματα, όπως αναζήτηση εργασίας, επιχειρηματικών εταιριών ή χρηματοδότησης για κάποιο έργο στην Ευρώπη.

Οι πολίτες που ταξιδεύουν στο εξωτερικό και οι επιχειρήσεις που ασκούν διασυνοριακές δραστηριότητες μπορούν να λαμβάνουν απαντήσεις, μεταξύ πολλών άλλων, στις ακόλουθες ερωτήσεις: Ποια είναι τα δικαιώματά μου, εάν μετακινηθώ σε άλλη χώρα της ΕΕ; Ποιος μπορεί να με βοηθήσει να αντιμετωπίσω τα διοικητικά εμπόδια σε μια άλλη χώρα της ΕΕ; Πώς μπορώ να προσφέρω τις υπηρεσίες μου σε άλλες χώρες; Τι μπορώ να κάνω, εάν ένας έμπορος αρνηθεί να πάρει πίσω ένα ελαττωματικό προϊόν;

Η Επιτροπή καταβάλλει προσπάθειες, ώστε να διευκολύνει την πρόσβαση του κοινού στις υπηρεσίες πληροφόρησης, επικοινωνίας και βοήθειας που διαθέτει και να βελτιώσει τη συνεργασία μεταξύ των υπηρεσιών αυτών, ώστε οι χρήστες να μην ταλαιπωρούνται άσκοπα.

Ενώ η διαδικασία βελτίωσης συνεχίζεται, μπορείτε να χρησιμοποιείτε και ένα άλλο εργαλείο που καθοδηγεί τους χρήστες στις υπάρχουσες υπηρεσίες με λίγα μόνο κλικ:

[ec.europa.eu/contact-points](https://ec.europa.eu/contact-points)

Εκτός από τις Υπηρεσίες Πληροφόρησης που ακολουθούν στο δεύτερο μέρος του εντύπου, πληροφορίες μπορείτε να αναζητήσετε επίσης στην **Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα** αλλά και στο **Γραφείο Ενημέρωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην Ελλάδα**. Τα σχετικά στοιχεία επικοινωνίας βρίσκονται στη [σελίδα 63 του εντύπου](#).

Επίσης, η Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα και το Γραφείο Ενημέρωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην Ελλάδα λειτουργούν από κοινού το **Κέντρο Πληροφόρησης για τον Πολίτη** στο κτήριο του Γραφείου Ενημέρωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην Ελλάδα.

#### Στοιχεία επικοινωνίας:

Κυρία Μαρία Μπουτσικάκη  
Λεωφόρος Αμαλίας 8, 10557 Αθήνα  
Τηλ: +30 210 32 71 000  
Φαξ: +30 210 33 11 540

E-mail: [comm-rep-athens@ec.europa.eu](mailto:comm-rep-athens@ec.europa.eu)

#### Ώρες λειτουργίας του Κέντρου για το κοινό:

Δευτέρα - Πέμπτη, 10:00 - 13:00 και 14:00 - 16:00  
Παρασκευή, 10:00 - 13:00

## Κέντρο Επικοινωνίας Europe Direct

### Η ΕΕ είναι κοντά σας με ένα απλό τηλεφώνημα

Το Κέντρο Επικοινωνίας Europe Direct δίνει απαντήσεις σε ερωτήσεις γενικού περιεχομένου για την ΕΕ σε όλες τις επίσημες γλώσσες της ΕΕ, δωρεάν.



### Καλυπτόμενα θέματα

Το κέντρο επικοινωνίας είναι μια κεντρική υπηρεσία πληροφόρησης της ΕΕ που παρέχει γενικές πληροφορίες για την ΕΕ αλλά και για συγκεκριμένες πολιτικές της ΕΕ, καθώς και τα στοιχεία των συνδεδασμένων επικοινωνιών των οργανισμών στους οποίους οι πολίτες ενδεχομένως να επιθυμούν να απευθυνθούν. Προσφέρει επίσης πρακτικές συμβουλές για ένα φάσμα θεμάτων που κυμαίνονται από το πώς υποβάλλεται μια καταγγελία για μη ασφαλή προϊόντα έως τον τρόπο αναγνώρισης των επαγγελματιών προσόντων.



### Πώς λειτουργεί

Μπορείτε να καλέσετε χωρίς χρέωση τον αριθμό 0080067891011, όπου κι αν βρίσκεστε στην ΕΕ, τις εργάσιμες μέρες και ώρες (ώρα Ελλάδος 10:00-19:30). Μπορείτε επίσης να υποβάλλετε τις ερωτήσεις σας σε απευθείας σύνδεση μέσω του ειδικού δελτίου ερωτήσεων που θα βρείτε εδώ:

[europedirect.europa.eu](http://europedirect.europa.eu)

### Liliana, 22 ετών, φοιτήτρια, Ρουμανία

Απευθύνθηκα πολλές φορές στο Κέντρο Επικοινωνίας Europe Direct και κάθε φορά πήρα ακριβείς απαντήσεις στις ερωτήσεις μου στη μητρική μου γλώσσα. Το θεματολογικό πεδίο που καλύπτει είναι πολύ ευρύ, με αποτέλεσμα να μπορούν να υποβληθούν κάθε είδους ερωτήσεις. Για παράδειγμα, υπέβαλα ερωτήσεις για την πολιτική της ΕΕ όσον αφορά την αλλαγή του κλίματος, που χρειάζομαι στο πλαίσιο των σπουδών μου και έλαβα συμβουλές για τις ευκαιρίες χρηματοδότησης προκειμένου να πραγματοποιήσω μια περίοδο άσκησης σε μια ιταλική επιχείρηση, καθώς και πληροφορίες για τον τρόπο κάλυψής μου από το ιταλικό ασφαλιστικό σύστημα.



**Ποιος:**  
Το Κέντρο Επικοινωνίας  
Europe Direct

#### Σε τι χρησιμεύει:

Παρέχει πληροφορίες για όλα τα θέματα που αφορούν την ΕΕ συμπεριλαμβανομένων και των δικαιωμάτων και ευκαιριών που έχουν οι πολίτες της ΕΕ

#### Σε ποιους απευθύνεται:

Στους πολίτες, στις επιχειρήσεις, στους φοιτητές/σπουδαστές και σε όποιον θέλει να ρωτήσει κάτι σχετικά με την ΕΕ

#### Γεγονότα και στοιχεία

Το Κέντρο Επικοινωνίας Europe Direct απαντά σε 100.000 ερωτήσεις τον χρόνο

#### Πού:

Η έδρα του Κέντρου Επικοινωνίας Europe Direct βρίσκεται στις Βρυξέλλες, Βέλγιο, και η πρόσβαση είναι δυνατή από οποιοδήποτε σημείο στην Ευρώπη: το προσωπικό του Κέντρου είναι πολύγλωσσο και εξαιρετικά καταρτισμένο

## ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### Επικοινωνία

- Τηλεφωνικά: καλώντας χωρίς χρέωση τον αριθμό 00 800 6 7 8 9 10 11 όπου κι αν βρίσκεστε στην ΕΕ, τις εργάσιμες μέρες και ώρες (ώρα Ελλάδος 10:00-19:30), μπορεί να ισχύουν ορισμένοι περιορισμοί για κλήσεις από κινητά τηλέφωνα ή/και ξενοδοχεία και από τα 27 κράτη μέλη κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες (9.00-18.30 ώρα Κεντρικής Ευρώπης). Από άλλα μέρη εκτός ΕΕ καλώντας τον αριθμό κλήσης +32 22999696 (με την κανονική χρέωση που ισχύει σε κάθε τόπο)
- Με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο μέσω του **δελτίου υποβολής ερωτήσεων σε απευθείας σύνδεση**
- Μέσω της υπηρεσίας **δικτυακής βοήθειας**

Ιστότοπος του Κέντρου Επικοινωνίας Europe Direct: [europedirect.europa.eu](http://europedirect.europa.eu)

## Δίκτυο Κέντρων Πληροφόρησης Europe Direct

### Η ΕΕ στην περιφέρειά σας

Τα 500 Κέντρα Πληροφόρησης Europe Direct δρουν ως τοπική διεπαφή μεταξύ της ΕΕ και των πολιτών της. Το προσωπικό τους παρέχει εξατομικευμένες πληροφορίες ανάλογα με τις ανάγκες του κοινού και συμμετέχει σε διάλογο για θέματα που αφορούν την ΕΕ.



### Καλυπτόμενα θέματα

Το προσωπικό των Κέντρων Πληροφόρησης απαντά σε ερωτήσεις για την ΕΕ και παρέχει πληροφορίες για τα Θεσμικά Όργανα και τις πολιτικές της, καθώς και για τις ευκαιρίες χρηματοδότησης. Τα κέντρα προωθούν επίσης τον διάλογο για την ΕΕ σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, παράγουν και διανέμουν έντυπο και ηλεκτρονικό ενημερωτικό υλικό, και προσφέρουν στο κοινό τη δυνατότητα ανάδρασης πληροφοριών προς τα Θεσμικά Όργανα της ΕΕ.



### Πώς λειτουργεί

Οποιοσδήποτε επιθυμεί να μάθει περισσότερα για την ΕΕ ή χρειάζεται γενικές πληροφορίες ή απάντηση σε ένα συγκεκριμένο ερώτημα, μπορεί να επικοινωνήσει με το τοπικό Κέντρο Πληροφόρησης Europe Direct. Το προσωπικό κατά κανόνα απαντά αμέσως και παρέχει κάθε σχετικό υλικό αναφοράς ή παραπέμπει τους ενδιαφερόμενους στη σωστή πηγή πληροφόρησης. Τα τοπικά κέντρα, επίσης, προσπαθούν να προσεγγίζουν το κοινό, για παράδειγμα οργανώνοντας εκδηλώσεις σε σχολεία, συμμετέχοντας σε εκθέσεις ή δημοσιεύοντας άρθρα στα τοπικά μέσα ενημέρωσης.

### Björn, 21, φοιτητής, Σουηδία

Στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου 2009 ψήφισα για πρώτη φορά. Για να ενημερωθώ καλύτερα, παρακολούθησα μια συνάντηση μεταξύ των νέων ψηφοφόρων και των ευρωβουλευτών που οργανώθηκε από το τοπικό κέντρο Europe Direct. Μετά το τέλος της συνάντησης είχα κατανοήσει τον ρόλο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.



## ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### Ποιος:

Το δίκτυο Europe Direct

### Σε τι χρησιμεύει:

Πρόκειται για τοπικά κέντρα επικοινωνίας της ΕΕ, που παρέχουν πληροφορίες και απαντούν σε ερωτήσεις για θέματα της ΕΕ

### Σε ποιους απευθύνεται:

Στους πολίτες

### Γεγονότα και στοιχεία

Υπάρχουν περίπου 500 Κέντρα Πληροφόρησης Europe Direct σε ολόκληρη την ΕΕ. Σε ετήσια βάση, τα Κέντρα Πληροφόρησης Europe Direct συναντούν 900 000 πολίτες και απαντούν σε 200 000 τηλεφωνικές κλήσεις και σε 300 000 ηλεκτρονικά μηνύματα

### Πού:

Σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ

### Επικοινωνία

Τα στοιχεία επικοινωνίας των Κέντρων Πληροφόρησης Europe Direct διατίθενται στη διεύθυνση: [ec.europa.eu/europedirect/visit\\_us/](http://ec.europa.eu/europedirect/visit_us/) Ιστότοπος: [europedirect.europa.eu](http://europedirect.europa.eu)



## Υπηρεσία Προσανατολισμού των Πολιτών

### Εξατομικευμένες συμβουλές

#### για τα δικαιώματα στην ενιαία αγορά

Η Υπηρεσία Προσανατολισμού των Πολιτών (CSS) παρέχει ειδικές εξατομικευμένες πληροφορίες στους πολίτες της ΕΕ για τα δικαιώματά τους σύμφωνα με τους κανόνες της ενιαίας αγοράς



#### Καλυπτόμενα θέματα

Τα ερωτήματα που τίθενται αφορούν θέματα όπως δικαίωμα διαμονής, πρόσβαση στην ιατροφαρμακευτική περίθαλψη και διεκδίκηση σύνταξης ή ταξινόμηση αυτοκινήτου σε άλλη χώρα. Τη μεγαλύτερη συχνότητα παρουσιάζουν οι ερωτήσεις για θέματα κοινωνικής ασφάλισης και αμέσως μετά οι ερωτήσεις για το δικαίωμα διαμονής και το δικαίωμα πρόσβασης στην απασχόληση.



#### Πώς λειτουργεί

Η CSS απασχολεί πολύγλωσσους ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες στα κράτη μέλη που διασαφηνίζουν τη σχετική νομοθεσία και παρέχουν συμβουλές στους πολίτες για την άσκηση των δικαιωμάτων τους και τους τρόπους με τους οποίους μπορούν να ζητήσουν και να επιτύχουν αποκατάσταση. Η απάντηση δίνεται τηλεφωνικά ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στην επίσημη γλώσσα της ΕΕ στην οποία έχει υποβληθεί η ερώτηση μέσα σε μία εβδομάδα.

#### Bartek, 43, μηχανικός, Πολωνία

Ήθελα να μάθω εάν μπορούσα να συνεχίσω να λαμβάνω επίδομα ανεργίας από την Πολωνία, όταν εγκαταστάθηκα στην Τσεχική Δημοκρατία. Οι εμπειρογνώμονες της CSS με ενημέρωσαν ότι τα επίδομα ανεργίας μπορούν να εξάγονται σε άλλη χώρα της ΕΕ για μια ορισμένη χρονική περίοδο. Επομένως, μπορούσα να λαμβάνω το πολωνικό επίδομα ανεργίας για όσο διάστημα αναζητούσα εργασία στην Τσεχική Δημοκρατία.

### ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

#### Γεγονότα και στοιχεία

- Η CSS διεκπεραιώνει περίπου 10 000 ερωτήσεις ετησίως
- Μέσος χρόνος απάντησης: τρεις εργάσιμες ημέρες

#### Πού;

Σε όλες τις χώρες της ΕΕ

#### Επικοινωνία

Η επικοινωνία με τη CSS γίνεται μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου υποβολής ερωτήσεων στον ιστότοπο [ec.europa.eu/citizensrights/submission](http://ec.europa.eu/citizensrights/submission) ή τηλεφωνικά χωρίς χρέωση στον αριθμό κλήσης της Europe Direct **00 800 6 7 8 9 10 11**

Ιστότοπος της CSS:  
[ec.europa.eu/citizensrights](http://ec.europa.eu/citizensrights)

#### Ποιος;

Υπηρεσία Προσανατολισμού των Πολιτών

#### Σε τι χρησιμεύει;

Παρέχει δωρεάν εξατομικευμένες συμβουλές στους πολίτες για διασυνοριακά θέματα στην ΕΕ. Οι εμπειρογνώμονες της CSS διασαφηνίζουν τη νομοθεσία, παραπέμπουν τον ενδιαφερόμενο στον κατάλληλο φορέα και, εάν είναι αναγκαίο, εξηγούν τους τρόπους αποκατάστασης

**Σε ποιους απευθύνεται;**  
Στους πολίτες της ΕΕ

## SOLVIT

### Δωρεάν επίλυση προβλημάτων σχετικά με κανόνες της εσωτερικής αγοράς

Το SOLVIT προσφέρει λύσεις σε πολίτες και επιχειρήσεις που αντιμετωπίζουν διασυνοριακά προβλήματα, όταν οι δημόσιες αρχές δεν εφαρμόζουν σωστά τη νομοθεσία της ΕΕ.



#### Καλυπτόμενα θέματα

Η ομάδα SOLVIT ασχολείται με τα εμπόδια που αντιμετωπίζουν οι επιχειρήσεις ή οι πολίτες όταν εργάζονται, ταξιδεύουν ή ζουν σε άλλη χώρα της ΕΕ. Τις περισσότερες φορές πρόκειται για την αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων, την πρόσβαση στην αγορά προϊόντων και υπηρεσιών, το δικαίωμα διαμονής, την κοινωνική ασφάλιση, την ταξινόμηση αυτοκινήτων και φορολογικά θέματα.



#### Πώς λειτουργεί

Το τοπικό κέντρο SOLVIT διαβιβάζει την καταγγελία που του υποβάλλει κάποιος πολίτης ή επιχείρηση στο κέντρο SOLVIT της χώρας στην οποία προέκυψε το πρόβλημα. Αυτό το κέντρο SOLVIT στη συνέχεια διαπραγματεύεται με τις εθνικές δημόσιες αρχές τους τρόπους επίλυσης του προβλήματος. Ταυτόχρονα, συνεργάζεται με το τοπικό κέντρο SOLVIT στο οποίο υποβάλλεται η καταγγελία, ώστε όλοι να είναι ενήμεροι για την πρόοδο της υπόθεσης. Το SOLVIT προσπαθεί να διεκπεραιώνει τις υποθέσεις εντός δέκα εβδομάδων. Επειδή η βάση επίλυσης των προβλημάτων είναι άτυπη, το SOLVIT δεν μπορεί να βοηθήσει σε περιπτώσεις όπου έχουν δρομολογηθεί δικαστικές διαδικασίες. Επιπλέον, το SOLVIT δεν ασχολείται με προβλήματα μεταξύ επιχειρήσεων ή μεταξύ καταναλωτών και επιχειρήσεων.

#### Mirek, 47, επιχειρηματίας, Τσεχική Δημοκρατία

Η εταιρεία μου διανέμει δομικά υλικά στη Σλοβακία, μεταξύ των οποίων και νιπτήρες από τη Ρουμανία. Παρά το γεγονός ότι ένας αναγνωρισμένος τσεχικός φορέας δοκίμασε τα προϊόντα μετά την εισαγωγή τους στην Τσεχική Δημοκρατία, οι σλοβακικές αρχές ελέγχου των συναλλαγών ζήτησαν πρόσθετο πιστοποιητικό από τον ρουμάνο παραγωγό. Το SOLVIT έπεισε τις αρχές ότι το τσεχικό πιστοποιητικό συμμόρφωσης επαρκούσε. Τα προϊόντα διατέθηκαν αμέσως προς πώληση.



### ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

#### Ποιος; SOLVIT

#### Σε τι χρησιμεύει;

Παρέχει δωρεάν γρήγορες και ρεαλιστικές λύσεις σε προβλήματα που ανακύπτουν από την εσφαλμένη εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ από τις εθνικές διοικήσεις

#### Σε ποιους απευθύνεται;

Στις επιχειρήσεις και τους πολίτες της ΕΕ

#### Γεγονότα και στοιχεία

- Σκοπός του είναι να βρίσκει λύση μέσα σε δέκα εβδομάδες
- Το 83% όλων των υποθέσεων επιλύονται

#### Πού;

Σε όλες τις χώρες της ΕΕ καθώς και στην Ισλανδία, στο Λίχτενστάιν και τη Νορβηγία

#### Επικοινωνία

Παράπονα μπορούν να υποβάλλονται στο διαδίκτυο στη διεύθυνση [ec.europa.eu/solvit/site/submission](http://ec.europa.eu/solvit/site/submission)

ή ταχυδρομικά, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή με φαξ στο κέντρο SOLVIT της περιοχής σας

Ιστότοπος του δικτύου SOLVIT: [ec.europa.eu/solvit/](http://ec.europa.eu/solvit/)

## ECC-Net — Το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Κέντρων Καταναλωτών

### Παροχή πληροφοριών και στήριξης στους καταναλωτές που πραγματοποιούν αγορές στην ΕΕ

Το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Κέντρων Καταναλωτών, που έχει σχεδιαστεί με σκοπό να ενισχύσει την εμπιστοσύνη των καταναλωτών σε όλη την ΕΕ (ECC-Net), ενημερώνει τους καταναλωτές για τα δικαιώματά τους και τους παρέχει συμβουλές και βοήθεια σε περίπτωση καταγγελιών και προσπαθεί να επιλύει τις διαφορές που ανακύπτουν κατά την πραγματοποίηση διασυνοριακών αγορών.



#### Καλυπτόμενα θέματα

Ειδικότερα, το ECC-Net παρέχει πληροφορίες και χειρίζεται καταγγελίες στους ακόλουθους τομείς: αεροπορικά ταξίδια (ακύρωση ή καθυστερήσεις πτήσεων, απολεσθείσες αποσκευές κ.λπ.), ηλεκτρονικό εμπόριο, οργανωμένα ταξίδια, όμιλοι χρονομεριστικής μίσθωσης και διακοπών, αθέμιτοι συμβατικοί όροι, ελαττωματικά προϊόντα ή υπηρεσίες και καθυστερήσεις στις παραδόσεις.



#### Πώς λειτουργεί

Κάθε φορά που ένας καταναλωτής επικοινωνεί με το εθνικό Ευρωπαϊκό Κέντρο Καταναλωτών (ΕΚΚ) υποβάλλοντας καταγγελία για μια διασυνοριακή αγορά, το εν λόγω ΕΚΚ συνεργάζεται με το ΕΚΚ της χώρας όπου βρίσκεται ο συγκεκριμένος έμπορος, προκειμένου να επιτύχει φιλικό διακανονισμό ή συμφωνία χρησιμοποιώντας εξωδικαστικούς τρόπους επίλυσης της διαφοράς. Οι υπηρεσίες αυτές παρέχονται δωρεάν.

#### Marika, 42 ετών, Ουγγαρία

Αγόρασα έναν δορυφορικό δέκτη από έναν αυστριακό έμπορο, αλλά όταν τον παρέλαβα ήταν χαλασμένος. Τον επέστρεψα και επανειλημμένα προσπάθησα να επικοινωνήσω με τον έμπορο χωρίς επιτυχία. Αφού απευθύνθηκα στο ΕΚΚ για βοήθεια, έλαβα επιδιορθωμένο τον δορυφορικό δέκτη που είχα αγοράσει.



### ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

#### Ποιος:

ECC-Net — Το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Κέντρων Καταναλωτών

#### Σε τι χρησιμεύει:

Ενημερώνει τους καταναλωτές για τα δικαιώματά τους βάσει της εθνικής νομοθεσίας και της νομοθεσίας της ΕΕ και παρέχει συμβουλές και βοήθεια για τις καταγγελίες τους και για την εξωδικαστική επίλυση των διαφορών

#### Σε ποιους απευθύνεται:

Στους καταναλωτές της ΕΕ

#### Γεγονότα και στοιχεία

• Το 2008 το δίκτυο ασχολήθηκε με περισσότερες από 62 000 υποθέσεις, από τις οποίες πάνω από το 50% ήταν καταγγελίες

#### Πού:

Σε όλες οι χώρες της ΕΕ καθώς και στην Ισλανδία και τη Νορβηγία

#### Επικοινωνία

Η επικοινωνία με το τοπικό ΕΚΚ γίνεται μέσω: [ec.europa.eu/consumers/redress\\_cons/webcenters\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/redress_cons/webcenters_en.htm)

Ιστότοπος του ECC-Net:

[ec.europa.eu/consumers/redress\\_cons](http://ec.europa.eu/consumers/redress_cons)

## FIN-NET

### Εξωδικαστική επίλυση διασυνοριακών χρηματοπιστωτικών διαφορών

Το FIN-NET είναι ένα δίκτυο εθνικών φορέων εξωδικαστικής επίλυσης καταγγελιών (όπως φορείς κατάθεσης καταγγελιών και διαμεσολαβητές) που ασχολείται με διασυνοριακές καταγγελίες καταναλωτών στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.



#### Καλυπτόμενα θέματα

Τα μέλη του FIN-NET επιλύουν τις διαφορές μεταξύ καταναλωτών και παρόχων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών για διάφορες τραπεζικές, ασφαλιστικές και επενδυτικές υπηρεσίες όπως πιστώσεις, πληρωμές και ασφάλειες ζωής.



#### Πώς λειτουργεί

Οι καταναλωτές που θέλουν να υποβάλουν καταγγελία μπορούν είτε να χρησιμοποιήσουν τον ιστότοπο του FIN-NET για να εντοπίσουν τον κατάλληλο φορέα εξωδικαστικής επίλυσης των καταγγελιών στη χώρα του παρόχου χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και να απευθυνθούν άμεσα σ' αυτόν ή να επικοινωνήσουν με τον αρμόδιο φορέα στη χώρα τους, που στη συνέχεια θα εντοπίσει τον αρμόδιο φορέα στη χώρα του παρόχου και θα τους πληροφορήσει για τη διαδικασία που πρέπει να ακολουθήσουν. Οι καταναλωτές μπορούν επίσης να χρησιμοποιήσουν ένα ηλεκτρονικό δελτίο για να επικοινωνήσουν με τα μέλη του FIN-NET.

#### Stéphane, 30 ετών, προγραμματιστής ηλεκτρονικών υπολογιστών, Γαλλία

Είχα ασφαλίσει τον φορητό υπολογιστή μου για κλοπή σε μια γερμανική ασφαλιστική εταιρεία. Ωστόσο, όταν μου τον έκλειψαν στη Γαλλία, η ασφαλιστική εταιρεία αρνήθηκε να μου καλύψει τη ζημιά. Απευθύνθηκα στο γαλλικό δίκτυο υποβολής καταγγελιών που με παρέπεμψε στους γερμανούς συναδέλφους τους. Αφού υπέβαλα ορισμένα δικαιολογητικά που μου ζήτησαν, αποζημιώθηκα πλήρως.



### ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

#### Ποιος:

FIN-NET

#### Σε τι χρησιμεύει:

Εύκολη και τεκμηριωμένη πρόσβαση σε διαδικασία εξωδικαστικής επίλυσης των διασυνοριακών διαφορών μεταξύ καταναλωτών και παρόχων υπηρεσιών

#### Σε ποιους απευθύνεται:

Στους καταναλωτές της ΕΕ

#### Γεγονότα και στοιχεία

• Το FIN-NET διεκπεραιώνει 1 000 υποθέσεις τον χρόνο

#### Πού:

Σε όλες τις χώρες της ΕΕ και επιπλέον στην Ισλανδία, στο Λιχτενστάιν και τη Νορβηγία

#### Επικοινωνία

Τα στοιχεία επικοινωνίας των μελών του δικτύου FIN-NET διατίθενται στη διεύθυνση: [ec.europa.eu/internal\\_market/fin-net/members\\_en.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/fin-net/members_en.htm)

Ιστότοπος του FIN-NET:

[ec.europa.eu/internal\\_market/fin-net](http://ec.europa.eu/internal_market/fin-net)

## Enterprise Europe Network

### Επιχειρηματική στήριξη τώρα στην πόρτα σας

Το ευρωπαϊκό δίκτυο Enterprise Europe Network αποτελεί μια υπηρεσία ενιαίας εξυπηρέτησης για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, ιδίως τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ). Παρέχει στη γλώσσα επιλογής σας δωρεάν πρακτικές συμβουλές και ένα ευρύ φάσμα υποστηρικτικών υπηρεσιών που αφορούν επιχειρηματικά θέματα και την καινοτομία.



#### Καλυπτόμενα θέματα

Οι εμπειρογνώμονες του τοπικού Ευρωπαϊκού Δικτύου Επιχειρήσεων προσφέρουν υπηρεσίες όπως αναζητήσεις επιχειρηματικών και τεχνολογικών εταιρών και επισκέψεις σε επιμέρους εταιρείες για την αξιολόγηση των αναγκών τους. Παρέχουν επίσης πληροφορίες για ευκαιρίες χρηματοδότησης στην ΕΕ, όπως το έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο, βοηθούν τις επιχειρήσεις να κατανοήσουν πώς εφαρμόζεται η νομοθεσία της ΕΕ στις επιχειρήσεις τους και ενθαρρύνουν τις επιχειρήσεις να ανταλλάσσουν βέλτιστες πρακτικές και ερευνητικά αποτελέσματα σε τομείς όπως η καινοτομία και η επέκταση σε νέες αγορές.



#### Πώς λειτουργεί

Το Enterprise Europe Network διευθύνεται από συμπράξεις ειδικευμένων οργανισμών, όπως εμπορικά και βιομηχανικά επιμελητήρια, κέντρα μεταφοράς τεχνολογίας και φορείς περιφερειακής ανάπτυξης. Όταν μια επιχείρηση χρειάζεται συμβουλές, μπορεί να επικοινωνήσει με το τοπικό κέντρο του Enterprise Europe Network. Επιπλέον, ο τοπικός εταίρος του Enterprise Europe Network παρέχει στις επιχειρήσεις πρόσβαση στην εμπειρογνώμοσύνη όλων των μελών του δικτύου, στα κράτη μέλη και στις χώρες-εταίρους.

### Grzegorz, 41 ετών, επιχειρηματίας, Πολωνία

Διευθύνω μια εταιρεία δικτυακής ανάπτυξης και χρειαζόμουν χρηματοδότηση για διάφορα δικτυακά έργα. Χάρη στη βοήθεια του προσωπικού του τοπικού εταίρου του Enterprise Europe Network έλαβα περίπου 22.600 ευρώ από τα Διαρθρωτικά Ταμεία για την ανάπτυξη νέων ιστότοπων. Χάρη στη στήριξη αυτή, μπόρεσα να προσλάβω τέσσερις ακόμη υπαλλήλους.



#### Ποιος;

Enterprise Europe Network

#### Σε τι χρησιμεύει;

Παρέχει δωρεάν πρακτικές συμβουλές για τη νομοθεσία της ΕΕ και τις ευκαιρίες χρηματοδότησης, καθώς και υποστήριξη για επιχειρηματικά θέματα και θέματα καινοτομίας, με ιδιαίτερη εστίαση στις ΜΜΕ. Τα κέντρα ενθαρρύνουν επίσης τη μεταφορά τεχνολογίας και γνώσης

#### Σε ποιους απευθύνεται;

Απευθύνεται πρωτίστως στις ΜΜΕ αλλά και σε όλες τις εταιρείες, ανεξαρτήτως μεγέθους, ερευνητικά κέντρα, πανεπιστήμια, τεχνολογικά κέντρα και φορείς επιχειρηματικής ανάπτυξης

#### Γεγονότα και στοιχεία

Τα 600 σχεδόν τοπικά γραφεία του δικτύου Enterprise Europe Network απασχολούν περίπου 3.000 εμπειρογνώμονες

### ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

#### Πού;

Σε 600 τοπικά κέντρα επικοινωνίας σε 44 χώρες, μεταξύ των οποίων η ΕΕ-27, η Κροατία, η Σερβία, το Ισραήλ, η Συρία, η Αίγυπτος, η Νορβηγία, η Ελβετία, η Ισπανία, οι ΗΠΑ, η Ρωσία, η Κίνα, η Χιλή και άλλες τρίτες χώρες

#### Επικοινωνία

Τα τοπικά κέντρα επικοινωνίας του Enterprise Europe Network παρέχονται στις ακόλουθες διευθύνσεις:

[www.enterprise-europe-network.ec.europa.eu/info/network\\_en.htm](http://www.enterprise-europe-network.ec.europa.eu/info/network_en.htm)

Enterprise Europe Network (Ευρωπαϊκό Δίκτυο Επιχειρήσεων):

[www.enterprise-europe-network.ec.europa.eu](http://www.enterprise-europe-network.ec.europa.eu)

Δίκτυο για την Ελλάδα:  
[www.enterprise-hellas.gr](http://www.enterprise-hellas.gr)

## EURES

### Ευρωπαϊκές υπηρεσίες απασχόλησης

Στο EURES συμμετέχουν δημόσιες υπηρεσίες απασχόλησης, συνδικαλιστικές ενώσεις εργαζομένων και οργανώσεις εργοδοτών. Το EURES διευκολύνει τη διασυνοριακή απασχόληση παρέχοντας στήριξη σε όσους αναζητούν εργασία σε άλλη χώρα και βοηθώντας τους εργοδότες να κάνουν προσλήψεις από το εξωτερικό χωρίς οικονομική επιβάρυνση.



#### Καλυπτόμενα θέματα

Το EURES παρέχει πληροφορίες συμβουλές και υπηρεσίες πρόσληψης. Εκτός από την πύλη για την επαγγελματική κινητικότητα που περιέχει όλες τις κενές θέσεις εργασίας που προσφέρουν οι δημόσιες υπηρεσίες απασχόλησης σε όλη την Ευρώπη, υπάρχει και ένα ανθρώπινο δίκτυο με περισσότερους από 700 συμβούλους που παρέχει πληροφορίες για όλα τα θέματα διαβίωσης και εργασίας σε άλλη χώρα. Εκτός από απαντήσεις σε ερωτήσεις για νομικά και διοικητικά ζητήματα και για το εργατικό δίκαιο, μπορούν επίσης να δίνουν συμβουλές για καθημερινά ζητήματα, όπως το κόστος ζωής, η υγεία και η εξεύρεση σχολείου.



#### Πώς λειτουργεί

Όσοι αναζητούν εργασία μπορούν να ανατρέξουν στο σχετικό τμήμα του ιστότοπου του EURES, καθώς και να δημιουργήσουν βιογραφικό σημείωμα on line και να ζητήσουν να λαμβάνουν ηλεκτρονικά μηνύματα για κενές θέσεις εργασίας που αντιστοιχούν στα προσόντα τους. Επιπλέον, το δίκτυο EURES απασχολεί τοπικούς συμβούλους που μπορούν να παρέχουν εξατομικευμένες επαγγελματικές συμβουλές. Οι εργοδότες μπορούν να διαφημίζουν μια θέση εργασίας, να λαμβάνουν βιογραφικά σημειώματα με το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο και να υποβάλουν ερωτήσεις σε όσους αναζητούν εργασία μέσω του ιστότοπου του EURES.

### Enrique, 56, διευθυντής εταιρείας οπωροκαλλιεργητών, Ισπανία

Χρειαζόμαστε περίπου 1.500 εργάτες για την ετήσια συγκομιδή μας και η εμπειρία που είχαμε από εργάτες που προσλάβαμε από το εξωτερικό ήταν πολύ καλή. Από τη στιγμή που ένας υπάλληλος μου πρότεινε να ζητήσω τη βοήθεια του EURES για την πρόσληψή τους, τα πράγματα έγιναν πολύ ευκολότερα. Το EURES Roznàh μάς δίνει τα στοιχεία επικοινωνίας όσων αναζητούν εργασία και ερχόμαστε σε απευθείας επαφή μαζί τους.



### ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

#### Ποιος;

EURES

#### Σε τι χρησιμεύει;

Παρέχει βοήθεια σε όσους αναζητούν εργασία να βρουν απασχόληση στο εξωτερικό και υποστηρίζει τους εργοδότες που επιθυμούν να κάνουν προσλήψεις από άλλες χώρες

#### Σε ποιους απευθύνεται;

Σε όσους αναζητούν θέση εργασίας σε άλλη ευρωπαϊκή χώρα και στους εργοδότες που ζητούν να προσλάβουν υπηκόους τρίτων χωρών

#### Γεγονότα και στοιχεία

Υπάρχουν περισσότεροι από 700 τοπικοί σύμβουλοι EURES

#### Πού;

Σε όλες τις χώρες της ΕΕ καθώς και στην Ισπανία, στο Λιχτενστάιν και τη Νορβηγία

#### Επικοινωνία

Αναζήτηση τοπικών συμβούλων του EURES στη διεύθυνση:

[ec.europa.eu/eures](http://ec.europa.eu/eures)

#### Ιστότοπος του δικτύου EURES:

[ec.europa.eu/eures](http://ec.europa.eu/eures)



## Eurodesk

### Η ΕΕ για τους νεότερους πολίτες της

Το Eurodesk είναι ένα δίκτυο κέντρων πληροφόρησης για θέματα της ΕΕ που απευθύνεται στους νέους.



#### Καλυπτόμενα θέματα

Το προσωπικό του Eurodesk απαντά σε ερωτήσεις για την ΕΕ που αφορούν τους νέους, που κυμαίνονται από ερωτήσεις γενικού χαρακτήρα, όπως δυνατότητες σπουδών στο εξωτερικό, έως πιο σύνθετες που αφορούν τις πολιτικές της ΕΕ για τη νεολαία. Επιπλέον, παρέχουν πληροφορίες για τις ευκαιρίες χρηματοδότησης που προσφέρει η ΕΕ στους νέους και οργανώνουν εκστρατείες ευαισθητοποίησης για ευρωπαϊκά ζητήματα στα σχολεία και τις οργανώσεις νεολαίας.



#### Πώς λειτουργεί

Στα κράτη μέλη λειτουργούν κέντρα πληροφόρησης Eurodesk με τα οποία οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνούν απευθείας. Επιπλέον, σχετικές πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο του Eurodesk ([www.eurodesk.org](http://www.eurodesk.org)) και στην πύλη για τη «Νεολαία» ([europa.eu/youth](http://europa.eu/youth)).

### João, 20 ετών, φοιτητής, Πορτογαλία

Είμαι ενεργό μέλος σε μια τοπική οργάνωση νεολαίας και πέρυσι θελήσαμε να πραγματοποιήσουμε μια διεθνή ανταλλαγή φοιτητών. Μια και δεν είχα ιδέα για το πώς μπορούσα να οργανώσω κάτι τέτοιο, απευθύνθηκα στο γραφείο Eurodesk της περιοχής μου για καθοδήγηση. Όχι μόνο με βοήθησαν να βρω κατάλληλο Γάλλο εταίρο για ανταλλαγή, αλλά με βοήθησαν να υποβάλω αίτηση χρηματοδότησης στο πλαίσιο του προγράμματος Youth. Η ανταλλαγή στέφθηκε με επιτυχία!



**Ποιος;**  
Eurodesk

**Σε τι χρησιμεύει;**  
Πρόκειται για μια υπηρεσία πληροφόρησης της ΕΕ για νέους.

**Σε ποιους απευθύνεται;**  
Στους νέους.

**Γεγονότα και στοιχεία**  
• Υπάρχουν σχεδόν 1 000 κέντρα Eurodesk σε 30 χώρες.

**Πού;**  
Σε όλες τις χώρες της ΕΕ εκτός από την Κύπρο, καθώς και στην Ισλανδία, στο Λιχτενστάιν, στη Νορβηγία και την Τουρκία.

**Επικοινωνία**  
Τα τοπικά γραφεία Eurodesk περιέχονται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση:  
[www.eurodesk.org/edesk/Επικοινωνία.do](http://www.eurodesk.org/edesk/Επικοινωνία.do)  
Ιστότοπος Eurodesk: [www.eurodesk.org](http://www.eurodesk.org)

## Δίκτυο υπηρεσιών EURAXESS

### Ερευνητές σε κίνηση

Το δίκτυο υπηρεσιών EURAXESS είναι μια υπηρεσία ενιαίας εξυπηρέτησης για ερευνητές που επιθυμούν να ζήσουν και να εργαστούν σε άλλη ευρωπαϊκή χώρα.



#### Καλυπτόμενα θέματα

Το δίκτυο υπηρεσιών EURAXESS διαθέτει κέντρα υπηρεσιών που παρέχουν δωρεάν εξατομικευμένη βοήθεια για θέματα όπως θέσεις εργασίας για ερευνητές στο εξωτερικό, μετακίνηση στο εξωτερικό και θέματα που καλύπτουν τομείς όπως στέγη, μαθήματα γλωσσών και ημερήσια φροντίδα έως άδειες εργασίας, δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και κοινωνικά και πολιτιστικά ζητήματα.



#### Πώς λειτουργεί

Οι ερευνητές από την ΕΕ ή τρίτες χώρες μπορούν είτε να επικοινωνούν απευθείας με το τοπικό κέντρο υπηρεσιών με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή τηλεφωνικά ή να πραγματοποιούν αναζήτηση στον ιστότοπο του EURAXESS ανά θέμα και χώρα. Η EURAXESS Jobs είναι μια άλλη υπηρεσία EURAXESS που περιέχει εκατοντάδες προσφορές εργασίας και παρέχει πρακτικές πληροφορίες για όλα τα θέματα, από θεωρήσεις διαμονής έως χώρους παιδικής φροντίδας κοντά στον νέο τόπο εργασίας στο εξωτερικό. Η EURAXESS Rights παρέχει πληροφορίες για τη νομοθεσία, όπως η ευρωπαϊκή χάρτα για τους ερευνητές, ενώ το EURAXESS Links είναι ένα εργαλείο δικτύωσης για τους ευρωπαίους ερευνητές που εργάζονται στο εξωτερικό.

### Abu, 32 ετών, γυναικολόγος, Παλαιστίνη

Όταν μου προσφέρθηκε η δυνατότητα να κάνω άσκηση στο Πανεπιστήμιο της Λιέγης στο Βέλγιο, το κέντρο υπηρεσιών EURAXESS του πανεπιστημίου με βοήθησε με τις διατυπώσεις για να βγάλω ταξιδιωτική βίζα και να εγγραφώ στον τοπικό δήμο. Με τον τρόπο αυτό διευκολύνθηκε πολύ η μετακίνησή μου στο Βέλγιο.



### ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

**Ποιος;**  
EURAXESS

**Σε τι χρησιμεύει;**  
Δωρεάν εξατομικευμένη πρακτική βοήθεια σε ερευνητές που μετακινούνται σε ευρωπαϊκή χώρα.

**Σε ποιους απευθύνεται;**  
Σε ερευνητές που μετακινούνται προς και από ή επιστρέφουν από την ΕΕ και τρίτες χώρες.

**Γεγονότα και στοιχεία**  
• Περισσότεροι από 20 000 ερευνητές έλαβαν βοήθεια το 2008  
• Περισσότερες από 120 000 ερωτήσεις απαντήθηκαν το 2008

**Πού;**  
Κέντρα EURAXESS υπάρχουν σε όλες τις χώρες της ΕΕ καθώς και στην Κροατία, στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, στην Ισλανδία, στο Ισραήλ, στη Νορβηγία, στη Σερβία, στην Ελβετία και την Τουρκία. Η Βοσνία-Ερζεγοβίνη και το Μαυροβούνιο θα ανοίξουν κέντρα σύντομα.

**Επικοινωνία**  
Το εγγύτερο κέντρο EURAXESS μπορεί να αναζητηθεί στη διεύθυνση:  
[ec.europa.eu/euraxess/services](http://ec.europa.eu/euraxess/services)  
Ιστότοπος του δικτύου EURAXESS:  
[ec.europa.eu/euraxess/](http://ec.europa.eu/euraxess/)



## Ευρωπαϊκά Κέντρα Τεκμηρίωσης

### Μια βιβλιοθήκη της ΕΕ κοντά στο σπίτι σας

Τα Ευρωπαϊκά Κέντρα Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ) βοηθούν τα πανεπιστήμια και τα ερευνητικά ιδρύματα να προβάλλουν και να αναπτύξουν την εκπαίδευση και την έρευνα για την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση, να ενθαρρύνουν τον δημόσιο διάλογο γύρω από ευρωπαϊκά θέματα και να βοηθήσουν τους πολίτες να μάθουν περισσότερα για τις πολιτικές της Ένωσης.



### Καλυπτόμενα θέματα

Τα Κέντρα Τεκμηρίωσης συγκεντρώνουν επίσημες δημοσιεύσεις της ΕΕ καθώς και στατιστικές, μελέτες και εργασίες διδακτορικών διατριβών με θέμα την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση. Καλύπτουν όλες τις πολιτικές της ΕΕ καθώς και γενικότερες πληροφορίες.



### Πώς λειτουργεί

Τα ΕΚΤ είναι οι τοπικές βιβλιοθήκες της ΕΕ. Προσφέρουν πρόσβαση σε απευθείας σύνδεση με τις πηγές της ΕΕ καθώς και συλλογή έντυπων δημοσιεύσεων. Το προσωπικό απαντά σε ερωτήσεις που κυμαίνονται από απλές αναζητήσεις εγγράφων έως διεξοδικές έρευνες για ευρωπαϊκά θέματα, σε ηλεκτρονική ή έντυπη μορφή.

### Πηνελόπη, 25 ετών, φοιτήτρια μεταπτυχιακών σπουδών για την απόκτηση διδακτορικού διπλώματος, Ελλάδα

Μερικές φορές δεν μπορώ να βρω ένα έγγραφο που ζητά η βιβλιογραφία. Τότε απευθύνομαι στο προσωπικό του ΕΚΤ και ζητώ να με βοηθήσει. Εάν δεν το έχουν στη συλλογή τους, το παραγγέλνουν για λογαριασμό μου. Το πανεπιστήμιό μας είναι εγγεγραμμένο σε πολλές βάσεις δεδομένων και οι φοιτητές επωφελούνται από τη βοήθεια που προσφέρουν τα ΕΚΤ.



#### Ποιος;

Ευρωπαϊκά Κέντρα Τεκμηρίωσης

#### Σε τι χρησιμεύει;

Παρέχουν καθοδήγηση για την πρόσβαση σε πληροφορίες που αφορούν την ΕΕ

#### Σε ποιους απευθύνεται;

Σε φοιτητές/σπουδαστές, ερευνητές και στο ευρύ κοινό

#### Γεγονότα και στοιχεία

- Υπάρχουν περισσότερα από 390 Ευρωπαϊκά Κέντρα Τεκμηρίωσης
- Διοργανώνουν 800-1 000 κύκλους κατάρτισης

- και ενημερωτικές εκδηλώσεις για τους φοιτητές/σπουδαστές και τους ερευνητές σε ετήσια βάση

#### Πού;

Σε όλες τις χώρες της ΕΕ εκτός από το Λουξεμβούργο. Ο κατάλογος των Ευρωπαϊκών Κέντρων Τεκμηρίωσης παρουσιάζεται στον ακόλουθο ιστότοπο επιλέγοντας τον σύνδεσμο «Ευρωπαϊκά Κέντρα Τεκμηρίωσης»:

[ec.europa.eu/europedirect/visit\\_us](http://ec.europa.eu/europedirect/visit_us)

Ιστότοπος των Ευρωπαϊκών Κέντρων Τεκμηρίωσης:

[europedirect.europa.eu](http://europedirect.europa.eu)

Ιστότοπος των Ελληνικών Κέντρων Τεκμηρίωσης:

[www.edc-network.gr](http://www.edc-network.gr)

## Κέντρα επικοινωνίας για την αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων

### Για να ασκήσετε το επάγγελμά σας στο εξωτερικό

Τα κέντρα επικοινωνίας βοηθούν όσους επιθυμούν να ασκήσουν ένα ρυθμιζόμενο επάγγελμα (που απαιτεί ειδικά επαγγελματικά προσόντα) σε μια άλλη ευρωπαϊκή χώρα.



### Καλυπτόμενα θέματα

Τα κέντρα επικοινωνίας προσφέρουν στους πολίτες δωρεάν πληροφορίες και νομικές συμβουλές για θέματα όπως οι διαδικασίες για την αναγνώριση των επαγγελματικών τους προσόντων (έγγραφα που πρέπει να υποβληθούν, προθεσμίες κ.λπ.). Σημειώτε ότι η αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων (π.χ. για τη συνέχιση των σπουδών σε άλλο κράτος μέλος) γίνεται με τη βοήθεια του δικτύου ENIC-NARIC (βλέπε πίσω μέρος σελίδας).



### Πώς λειτουργεί

Όσοι ενδιαφέρονται να υποβάλουν ερωτήσεις σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων τους, μπορούν να απευθύνονται στο κέντρο επικοινωνίας της περιοχής τους. Ενώ σε ορισμένες χώρες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επισκεφτούν το κέντρο επικοινωνίας, σε άλλες οι πολίτες πρέπει να επικοινωνήσουν τηλεφωνικά ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Τα κέντρα επικοινωνίας συνεργάζονται μεταξύ τους, επομένως οι πολίτες μπορούν να απευθύνουν τις ερωτήσεις τους στο κέντρο επικοινωνίας της χώρας υποδοχής ή της χώρας τους, εάν είναι ευκολότερο.

### Geert, 43 ετών, ψυχοθεραπεύτρια, Βέλγιο

Όταν μετακόμισα στη Γαλλία με την οικογένειά μου, δεν ήξερα πώς να λάβω εκεί άδεια άσκησης επαγγέλματος. Ένας φίλος με παρέπεμψε στο κέντρο επικοινωνίας, όπου πληροφορήθηκα πώς έπρεπε να προχωρήσω, πού να υποβάλω την αίτησή μου για αναγνώριση και ποια έγγραφα να συμπεριλάβω σ' αυτήν.

## ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

## ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

#### Ποιος;

Υπεύθυνοι επαφών για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων

#### Σε τι χρησιμεύει;

Παρέχουν βοήθεια σε όσους επιθυμούν να ασκήσουν ένα ρυθμιζόμενο επάγγελμα (που απαιτεί ειδικά επαγγελματικά προσόντα) σε μια άλλη ευρωπαϊκή χώρα

#### Σε ποιους απευθύνεται;

Σε πολίτες που επιθυμούν να αναγνωρίσουν τα επαγγελματικά προσόντα τους σε μια άλλη ευρωπαϊκή χώρα

#### Γεγονότα και στοιχεία

- Δημιουργήθηκε το 2008
- Τα ρυθμιζόμενα επάγματα με τη μεγαλύτερη κινητικότητα στην Ευρώπη είναι καθηγητές, ψυχοθεραπευτές και νοσοκόμες
- Το 90% όλων των αιτήσεων αναγνώρισης των

επαγγελματικών προσόντων λαμβάνουν θετικές απαντήσεις

#### Πού;

Σε όλες τις χώρες της ΕΕ καθώς και στην Ισλανδία, στο Λιχτενστάιν και τη Νορβηγία

#### Επικοινωνία

Ο κατάλογος των συνδέσμων επικοινωνίας διατίθεται στη διεύθυνση:

[ec.europa.eu/internal\\_market/qualifications/contactpoints](http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/contactpoints)

Ο κατάλογος των ρυθμιζόμενων επαγγελμάτων σε κάθε χώρα δημοσιεύεται στη διεύθυνση:

[ec.europa.eu/internal\\_market/qualifications/regprof/](http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/regprof/)

## NARIC

### Πύλη αναγνώρισης των ακαδημαϊκών προσόντων

Τα Εθνικά Κέντρα Αναγνώρισης Ακαδημαϊκών Τίτλων και Ενημέρωσης (NARIC) ασχολούνται με την ακαδημαϊκή αναγνώριση των διπλωμάτων και τις περιόδους σπουδών στις χώρες της ΕΕ και στις χώρες-εταίρους.



#### Καλυπτόμενα θέματα

Εθνικά Κέντρα παρέχουν πληροφορίες και συμβουλές για την αναγνώριση διπλωμάτων, πτυχίων και άλλων επαγγελματικών προσόντων που έχουν αποκτηθεί στο εξωτερικό, καθώς και για τα διαφορετικά εκπαιδευτικά συστήματα. Το προσωπικό προσφέρει επίσης καθοδήγηση για τις ευκαιρίες σπουδών στο εξωτερικό συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών για δάνεια και υποτροφίες, καθώς και για πρακτικά ζητήματα που αφορούν τη μετακίνηση στο εξωτερικό και την αναγνώριση των ακαδημαϊκών προσόντων.



#### Πώς λειτουργεί

Στα Εθνικά Κέντρα συμμετέχουν οι αρμόδιοι κάθε χώρας για την ακαδημαϊκή αναγνώριση διπλωμάτων και περιόδων σπουδών. Μπορείτε να επικοινωνείτε με τα Εθνικά Κέντρα απευθείας προκειμένου να λάβετε δωρεάν εξατομικευμένες συμβουλές ή να συνδεθείτε με τον ιστότοπο για πιο γενικές πληροφορίες.

### Natalia, 35 ετών, χημικός μηχανικός, Λιθουανία

Όταν πρόσφεραν στον άνδρα μου μια θέση στις Κάτω Χώρες, δεν ήμουν βέβαιη εάν θα μπορούσα να εργαστώ και εγώ εκεί. Οι λιθουανικές αρχές με παρέπεμψαν στο εθνικό κέντρο NARIC, που με έφερε σε επαφή με το ολλανδικό NARIC. Ήταν πολύ εξυπηρετικοί και μου εξήγησαν όλα τα στάδια που έπρεπε να ακολουθήσω για να αναγνωρίσω το δίπλωμά μου.



**Ποιος:**  
NARIC

#### Σε τι χρησιμεύει:

Αναγνώριση ακαδημαϊκών τίτλων καθώς και περιόδων σπουδών στο εξωτερικό

#### Σε ποιους απευθύνεται:

Σε όλους τους πολίτες που επιθυμούν να εργαστούν σε άλλη χώρα-εταίρο του NARIC

#### Γεγονότα και στοιχεία

Από τον Ιούνιο 2008 έως τον Μάιο του 2009 είχαν πραγματοποιηθεί στον ιστότοπο περισσότερες από 160 000 επισκέψεις

#### Πού:

Το δίκτυο NARIC καλύπτει την ΕΕ, την Ισλανδία, τη Νορβηγία και την Τουρκία

#### Επικοινωνία

Στοιχεία των συνδέσμων επικοινωνίας για τα κέντρα πληροφόρησης διατίθενται μέσω των σελίδων της χώρας στη διεύθυνση:

[www.enic-naric.net](http://www.enic-naric.net)

Ιστότοπος του ENIC-NET: [www.enic-naric.net/](http://www.enic-naric.net/)

## Europass

### Διαφάνεια στα επαγγελματικά προσόντα και στις ικανότητες

Τα έγγραφα Europass βοηθούν όσους αναζητούν εργασία να παρουσιάσουν με σαφήνεια τα προσόντα και τις δεξιότητές τους, ώστε να γίνονται πιο κατανοητά και να λαμβάνονται σοβαρά υπόψη σε ολόκληρη την Ευρώπη.



#### Καλυπτόμενα θέματα

Το Europass περιλαμβάνει πέντε έγγραφα: το βιογραφικό σημείωμα Europass, το ευρωπαϊκό διαβατήριο γλωσσομάθειας, το Europass Κινητικότητα, στο οποίο καταχωρίζεται κάθε εμπειρία μάθησης στο εξωτερικό και το Europass Συμπλήρωμα Πιστοποιητικού και Συμπλήρωμα Διπλώματος, που συνοδεύει το πιστοποιητικό επαγγελματικής κατάρτισης ή το δίπλωμα τρίτοβάθμιας εκπαίδευσης, αντίστοιχα.



#### Πώς λειτουργεί

Το βιογραφικό σημείωμα Europass και το διαβατήριο γλωσσομάθειας μπορούν να συμπληρώνονται ηλεκτρονικά δωρεάν στον σχετικό ιστότοπο ([europass.cedefop.europa.eu](http://europass.cedefop.europa.eu)). Τα υπόλοιπα έγγραφα χορηγούνται στους πολίτες όταν συμπληρώνουν με επιτυχία έναν κύκλο εκπαίδευσης ή κατάρτισης. Τα εθνικά κέντρα Europass προβάλλουν τις υπηρεσίες Europass, διαχειρίζονται απευθείας το Europass Κινητικότητα και παρέχουν πληροφορίες σε οργανώσεις και πολίτες.

### Kaisa, 29 ετών, μηχανικός, Φινλανδία

Όταν υπέβαλα αίτηση για μια θέση εργασίας στο Ηνωμένο Βασίλειο δεν ήμουν σίγουρη πώς θα προτιμούσαν οι πιθανοί εργοδότες μου να έχω συμπληρώσει το βιογραφικό μου. Φοβόμουν ότι θα έχανα την επαγγελματική αυτή ευκαιρία ευθύς εξαρχής, εάν δεν τηρούσα το πρωτόκολλο. Ευτυχώς ένας φίλος μου μίλησε για το βιογραφικό σημείωμα Europass και έτσι δεν υπήρχε περίπτωση να κάνω λάθος. Ήταν πια πολύ ευκολότερο να συντάσσω αιτήσεις για αναζήτηση εργασίας, και στο τέλος βρήκα μια σπουδαία δουλειά!

## ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

## ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ



**Ποιος:**  
Europass

#### Σε τι χρησιμεύει:

Βοηθά στην καλύτερη κατανόηση και σύγκριση των ατομικών επαγγελματικών προσόντων σε ολόκληρη την Ευρώπη

#### Σε ποιους απευθύνεται:

Σε πολίτες που αναζητούν εργασία, περαιτέρω εκπαίδευση ή κατάρτιση στην Ευρώπη

#### Γεγονότα και στοιχεία

Κατά μέσο όρο το 2009 περισσότεροι από 7 000 πολίτες συμπλήρωσαν το βιογραφικό σημείωμα Europass  
Περίπου 500 000 έγγραφα μεταφορτώνονται κάθε μήνα

Το 2007 τα εθνικά κέντρα Europass εξέδωσαν πάνω από 40 000 έγγραφα Europass Κινητικότητα

#### Πού:

Σε όλες τις χώρες της ΕΕ καθώς και στην Ισλανδία, στο Λιχτενστάιν, στη Νορβηγία και την Τουρκία

#### Επικοινωνία

Τα εθνικά κέντρα Europass περιέχονται στη διεύθυνση:

[europass.cedefop.europa.eu/nationalcentres](http://europass.cedefop.europa.eu/nationalcentres)

Ιστότοπος Europass:

[europass.cedefop.europa.eu/](http://europass.cedefop.europa.eu/)

## Euroguidance

## Στήριξη σε συμβούλους επαγγελματικού προσανατολισμού

Το Euroguidance είναι ένα δίκτυο εθνικών κέντρων πληροφόρησης που υποστηρίζει τις υπηρεσίες επαγγελματικού προσανατολισμού σε 31 ευρωπαϊκές χώρες.



## Καλυπτόμενα θέματα

Το Euroguidance παρέχει υπηρεσίες σε όσους επιθυμούν να εργαστούν ή να σπουδάσουν σε άλλη χώρα βοηθώντας τους συμβούλους σε θέματα επαγγελματικού προσανατολισμού να κατανοήσουν τις μαθησιακές και επαγγελματικές ευκαιρίες που προσφέρονται σε ολόκληρη την Ευρώπη. Τα εργαλεία που παρέχονται μέσω του διαδικτύου στους συμβούλους επαγγελματικού προσανατολισμού περιλαμβάνουν μια βάση δεδομένων για σχέδια και καλές πρακτικές σε θέματα επαγγελματικού προσανατολισμού και έναν ιστότοπο κοινωνικής δικτύωσης. Το Euroguidance συνεισφέρει επίσης στο Ploteus, την πύλη για τις ευκαιρίες μάθησης σε ολόκληρη την Ευρώπη.

## Πώς λειτουργεί

Σύμβουλοι επαγγελματικού προσανατολισμού μπορούν να επικοινωνούν με τα τοπικά κέντρα Euroguidance προκειμένου να λαμβάνουν δωρεάν εξατομικευμένες συμβουλές για τις ευκαιρίες και τις προϋποθέσεις που ισχύουν για τους πολίτες που επιθυμούν να μετακινηθούν στο εξωτερικό για εργασία ή σπουδές. Οι πολίτες μπορούν επίσης να επικοινωνούν με τα κέντρα Euroguidance απευθείας ή να επισκέπτονται την πύλη Ploteus.

## Laine, 37 ετών, σύμβουλος επαγγελματικού προσανατολισμού, Εσθονία

Συχνά απευθύνονται σε μένα άτομα που επιθυμούν να βελτιώσουν τις γλωσσικές τους γνώσεις εργαζόμενοι στο εξωτερικό. Δεν ήμουν ποτέ απολύτως βέβαιη πώς θα μπορούσα να τους βοηθήσω με τον καλύτερο δυνατό τρόπο, μέχρι που κατά τύχη βρήκα τον ιστότοπο του Euroguidance. Έγινα αμέσως μέλος και έμαθα πολλά για την αγορά εργασίας στο Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία. Είμαι τώρα πολύ καλύτερα καταρτισμένη για να συμβουλευώ όσους ενδιαφέρονται να βελτιώσουν τις γλώσσες τους.



**Ποιος;**  
Euroguidance

**Σε τι χρησιμεύει;**

Να ενημερώνει τους συμβούλους σε θέματα επαγγελματικού προσανατολισμού και τους πολίτες για τις επαγγελματικές και μαθησιακές ευκαιρίες που προσφέρονται σε ολόκληρη την Ευρώπη

**Σε ποιους απευθύνεται;**

Σε συμβούλους επαγγελματικού προσανατολισμού που παρέχουν συμβουλές σε πολίτες που ενδιαφέρονται να εργαστούν, να σπουδάσουν ή να λάβουν κατάρτιση σε κάποια άλλη ευρωπαϊκή χώρα

**Γεγονότα και στοιχεία**

Το 2007, τα κέντρα Euroguidance ήταν σε θέση να αναφέρουν:  
• ενημερωτικά περίπτερα σε 200 περίπου εκδηλώσεις  
• 200 περίπου πρωτοβουλίες κατάρτισης που

## ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

διοργανώθηκαν από συμβούλους επαγγελματικού προσανατολισμού

**Πού;**

Σε όλες οι χώρες της ΕΕ καθώς και στην Ισλανδία, στο Λιχτενστάιν, στη Νορβηγία και την Τουρκία

**Επικοινωνία**

Όλα τα εθνικά κέντρα Euroguidance σε απευθείας σύνδεση:

**www.euroguidance.net/English/Individuals/Centres.htm**

**Ιστότοπος:**

**www.euroguidance.net/**

Πύλη Ploteus για ευκαιρίες μάθησης:

**ec.europa.eu/ploteus/**

## Πρόγραμμα χρηματοδότησης

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαθέτει περίπου το 20% του προϋπολογισμού της ΕΕ για προσκλήσεις υποβολής προσφορών, επιχορηγήσεις, πηγές χρηματοδότησης και άλλα προγράμματα. Μεταξύ των σημαντικότερων προγραμμάτων χρηματοδότησης περιλαμβάνονται το έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη (ΠΠ7), MEDIA, «Διά βίου μάθηση», «Νεολαία», «Πολιτισμός» και Tempus (Διερωπαϊκό πρόγραμμα κινητικότητας για πανεπιστημιακές σπουδές). Εκτός από τις αναλυτικές πληροφορίες για τους αντίστοιχους ιστότοπους χρηματοδότησης, υπάρχουν εθνικά κέντρα επικοινωνίας σε κάθε συμμετέχουσα χώρα που προσφέρουν δωρεάν εξατομικευμένες συμβουλές και περαιτέρω πληροφορίες. Ο ακόλουθος μη εξαντλητικός κατάλογος παρέχει επισκόπηση των θεμάτων που καλύπτονται από τα διαφορετικά προγράμματα χρηματοδότησης καθώς και μητρώα on line των εθνικών κέντρων επικοινωνίας.

## Έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης

Διεθνική ερευνητική συνεργασία, διάδοση των ερευνητικών αποτελεσμάτων, χρηματοδότηση για θέματα διασυνοριακής συνεργασίας, βελτίωση της ερευνητικής υποδομής, επαγγελματικός προσανατολισμός για τους ερευνητές. Εθνικά κέντρα επικοινωνίας: **cordis.europa.eu/fp7/ncp\_en.html**

## MEDIA

Ανάπτυξη, διανομή και προβολή κινηματογραφικών και οπτικοακουστικών παραγωγών, καθώς και παροχή συμβουλών σε επαγγελματίες του οπτικοακουστικού τομέα. Εθνικοί και τοπικοί σύνδεσμοι επικοινωνίας:

**ec.europa.eu/information\_society/media/overview/who/desks**

## Διά βίου μάθηση

Πανεπιστήμια και επαγγελματική κατάρτιση, ανταλλαγές φοιτητών, τοποθετήσεις, εκπαίδευση ενηλίκων, συμπράξεις και έργα στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης.

Εθνικές μονάδες συντονισμού: **ec.europa.eu/education/programmes/llp/national\_en.html**

## Νεολαία

Συμπράξεις στο πλαίσιο του προγράμματος «Νεολαία σε δράση» για την ενεργητική συμμετοχή των πολιτών, την αλληλεγγύη και την ανοχή.

Εθνικοί σύνδεσμοι επικοινωνίας: **ec.europa.eu/youth/youth/contacts\_en.htm?cs\_mid=152**

## Πολιτισμός

Κινητικότητα καλλιτεχνών, στήριξη πολιτιστικών δράσεων και φορέων, διακίνηση πολιτιστικής και καλλιτεχνικής παραγωγής.

Εθνικοί σύνδεσμοι επικοινωνίας: **ec.europa.eu/culture/annexes-culture/doc1232\_en.htm**

## Tempus

Κοινά έργα και διαρθρωτικά μέτρα για τη βελτίωση της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης σε χώρες εταίρους εκτός ΕΕ.

Εθνικοί σύνδεσμοι επικοινωνίας: **ec.europa.eu/education/programmes/tempus/national\_en.html**

# 3

Τρίτο  
ΜΕΡΟΣ:

## ΝΟΜΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΩΝ



Πληροφορίες για τα δικαιώματα εγκατάστασης, εργασίας και σπουδών σε άλλη χώρα της Ε.Ε., πρόσβαση στην υγειονομική περίθαλψη και θέματα καταναλωτών, μπορείτε να λάβετε μέσα από τις ακόλουθες ιστοσελίδες της δικτυακής πύλης europa <http://europa.eu> της Ε.Ε.

- [http://europa.eu/eu-life/index\\_el.htm](http://europa.eu/eu-life/index_el.htm)



## Η Ευρώπη σου - Συμβουλές

Η πύλη «Η Ευρώπη σου» [http://europa.eu/youreurope/citizens/index\\_el.htm](http://europa.eu/youreurope/citizens/index_el.htm) είναι η βασική πηγή για πληροφορίες και συμβουλές σχετικά με τη ζωή σας στην Ε.Ε., την εργασία σε άλλη χώρα, τις σπουδές κ.λπ. Εάν θέλετε να θέσετε ένα ερώτημα σχετικά με τα δικαιώματά σας στην Ε.Ε., οι ανεξάρτητοι νομικοί εμπειρογνώμονες της υπηρεσίας «Η Ευρώπη σου - Συμβουλές» <http://ec.europa.eu/citizensrights/> μπορούν να σας παρέχουν δωρεάν εξατομικευμένες συμβουλές και να σας εξηγήσουν τη νομοθεσία της Ε.Ε. που ισχύει στην περίπτωση σας.

### Τι είναι η υπηρεσία «Η Ευρώπη σου - Συμβουλές» / Ποιος τη διαχειρίζεται;

Πρόκειται για μια ευρωπαϊκή **υπηρεσία συμβουλών για το κοινό**, τις οποίες παρέχουν οι νομικοί εμπειρογνώμονες της Υπηρεσίας Δράσης Ευρωπαίων Πολιτών (ECAS) που λειτουργεί κατ' ανάθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Αποτελείται από μια **ομάδα δικηγόρων** οι οποίοι καλύπτουν **όλες τις επίσημες γλώσσες της ΕΕ** και γνωρίζουν καλά τόσο την ενωσιακή όσο και τις εθνικές νομοθεσίες όλων των κρατών μελών.

### Η υπηρεσία «Η Ευρώπη σου - Συμβουλές» απαντά σε ερωτήματα που υποβάλλουν:

- **ιδιώτες**, υπήκοοι των χωρών της Ε.Ε., της Νορβηγίας, της Ισλανδίας ή του Λιχτενστάιν,
- **μη Ευρωπαίοι υπήκοοι** - εφόσον είναι μέλη οικογένειας υπηκόου της Ε.Ε., ή διαμένουν σε χώρα της Ε.Ε.
- **Ευρωπαϊκές/εθνικές υπηρεσίες παροχής πληροφοριών και συμβουλών**, για λογαριασμό ιδιωτών
- **επιχειρήσεις** που έχουν την έδρα τους στην Ε.Ε.

### Ερωτήσεις σχετικά με:

- πραγματικές (όχι υποθετικές) καταστάσεις - ακόμη και αν πρόκειται για απλή πρόθεση μετακόμισης σε άλλη χώρα της Ε.Ε. σε μία ή περισσότερες χώρες της Ε.Ε. βάσει της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- τα δικαιώματά σας σε μία ή περισσότερες χώρες της Ε.Ε. βάσει της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Συνήθεις ερωτήσεις αφορούν τα δικαιώματά σας όταν ταξιδεύετε, ζείτε, εργάζεστε, συνταξιοδοτείστε ή σπουδάσετε σε άλλη χώρα της Ε.Ε.

### Η Υπηρεσία «Η Ευρώπη σου - Συμβουλές» δεν μπορεί να παρέχει:

- συμβουλές σε θέματα που εμπίπτουν αποκλειστικά στην εθνική νομοθεσία (ασχολείται μόνο με θέματα που εμπίπτουν στη νομοθεσία της Ε.Ε.
- εξειδικευμένες νομικές συμβουλές ή αναλύσεις εγγράφων ούτε να συναντά αυτοπροσώπως τους χρήστες της Υπηρεσίας.
- να υποκαθιστά την παροχή νομικών συμβουλών από δικηγόρο ή να παρέχει νομική εκπροσώπηση
- να αναλάβει υποθέσεις για λογαριασμό των χρηστών της Υπηρεσίας ή να προσφύγει κατά εταιρειών ή δημοσίων αρχών.

### Ορισμένες ερωτήσεις, δεν εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Υπηρεσίας «Η Ευρώπη σου - Συμβουλές» και δεν μπορούν να απαντηθούν, όπως:

- απλές ερωτήσεις για παροχή πληροφοριών που υπάρχουν στο διαδίκτυο ή ερωτήσεις για τις πολιτικές της Ε.Ε.
- ερωτήσεις σχετικά με τη χορήγηση επιδοτήσεων ή χρηματοδοτήσεων στο πλαίσιο ευρωπαϊκών προγραμμάτων.
- ερωτήσεις που υποβάλλουν κερδοσκοπικές εμπορικές εταιρείες, όπως δικηγορικά γραφεία που ενεργούν εξ ονόματος πελατών τους.

### Για να υποβάλετε ένα ερώτημα, έχετε δύο δυνατότητες:

- Διαδικτυακά, μέσω ηλεκτρονικού δελτίου. Οι σχετικές πληροφορίες είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα: [http://ec.europa.eu/citizensrights/front\\_end/enquiry/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/citizensrights/front_end/enquiry/index_el.htm)

- Τηλεφωνικά, καλώντας δωρεάν την Υπηρεσία Γενικών Πληροφοριών «EUROPE DIRECT», στον αριθμό (\*) **00 80067891011** απ' οπουδήποτε στην Ε.Ε.

Όποιον τρόπο και αν επιλέξετε, θα λάβετε απάντηση στη γλώσσα σας, μέσα σε μία εβδομάδα, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή μέσω τηλεφώνου.

## Συνεργασία μεταξύ του «Η Ευρώπη σου - Συμβουλές» και του «SOLVIT»

Η Υπηρεσία «Η Ευρώπη σου - Συμβουλές» [http://ec.europa.eu/citizensrights/front\\_end/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/citizensrights/front_end/index_el.htm) συνεργάζεται με την υπηρεσία SOLVIT <http://ec.europa.eu/solvit/>

### Τι είναι το SOLVIT;

Το SOLVIT είναι ένα δίκτυο on-line επίλυσης προβλημάτων στο οποίο τα κράτη μέλη της ΕΕ συνεργάζονται για την - επίλυση προβλημάτων που ανακύπτουν από την κακή εφαρμογή της νομοθεσίας της εσωτερικής αγοράς από τις δημόσιες αρχές.

Εάν αφού εξετασθεί το αίτημά σας για παροχή συμβουλών, κρίνεται ότι χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια για την επίλυση της διαφοράς σας με την εθνική υπηρεσία, τότε η υπόθεσή σας παραπέμπεται στο SOLVIT και ενημερώνεστε σχετικά.

Σε κάθε κράτος μέλος της ΕΕ (καθώς και στη Νορβηγία, Ισλανδία και Λιχτενστάιν) υπάρχει από ένα κέντρο SOLVIT. Τα κέντρα SOLVIT μπορούν να βοηθήσουν στο χειρισμό παραπόνων πολιτών αλλά και επιχειρήσεων. Τα κέντρα SOLVIT είναι μέρος της εθνικής διοίκησης και έχουν ως αποστολή να προσφέρουν ουσιαστικές λύσεις σε πραγματικά προβλήματα μέσα σε ένα μικρό χρονικό διάστημα δέκα εβδομάδων. Οι υπηρεσίες SOLVIT παρέχονται δωρεάν.

Το SOLVIT είναι σε λειτουργία από τον Ιούλιο του 2002.

Αν και την ευθύνη λειτουργίας του έχουν τα κράτη μέλη, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή παρέχει τα μέσα και, όταν χρειάζεται, προσφέρει τη βοήθειά της για επιτάχυνση της επίλυσης προβλημάτων. Η Επιτροπή διαβιβάζει επίσης ορισμένα από τα επίσημα παράπονα που δέχεται στο SOLVIT όταν υπάρχει βάσιμη προοπτική το πρόβλημα να μπορέσει να επιλυθεί χωρίς προσφυγή σε νομικές διαδικασίες.

Το SOLVIT είναι ένας εναλλακτικός μηχανισμός επίλυσης διαφορών και αποδίδει πολύ ταχύτερα από την υποβολή επίσημης καταγγελίας.

Δεν είστε υποχρεωμένοι να δεχθείτε την προτεινόμενη λύση αλλά και δεν μπορείτε να την προσβάλετε επίσης μέσω SOLVIT.

Παρ' όλα αυτά, εάν ένα πρόβλημα δεν επιλυθεί ή εάν θεωρείτε την προτεινόμενη λύση ως μη αποδεκτή, μπορείτε πάντοτε να προχωρήσετε σε νομικές διαδικασίες μέσω εθνικών δικαστηρίων ή να υποβάλετε επίσημη καταγγελία στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Η προθεσμία για ανεύρεση λύσης στο πρόβλημα είναι 10 εβδομάδες.

### Πού μπορεί να βοηθήσει το SOLVIT;

Το SOLVIT ασχολείται, κατ' αρχάς, με οποιοδήποτε διασυνοριακό πρόβλημα μεταξύ μιας επιχείρησης ή πολίτη αφενός, και μιας εθνικής δημόσιας αρχής αφετέρου, το οποίο αφορά πιθανώς κακή εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ. Οι τομείς πολιτικής με τους οποίους έχει ασχοληθεί περισσότερο μέχρι τώρα το SOLVIT είναι οι εξής:

-Αναγνώριση επαγγελματικών προσόντων και διπλωμάτων

-Πρόσβαση στην εκπαίδευση

-Άδειες παραμονής

-Δικαιώματα συμμετοχής σε εκλογές

-Κοινωνική ασφάλιση

-Εργασιακά δικαιώματα

-Άδειες οδήγησης

-Ταξινόμηση οχημάτων με κινητήρα

-Συνοριακοί έλεγχοι

-Πρόσβαση προϊόντων στην αγορά

-Πρόσβαση υπηρεσιών στην αγορά

-Εγκατάσταση ως αυτοαπασχολούμενου

-Δημόσιες συμβάσεις

-Φορολογία

-Ελευθέρη διακίνηση κεφαλαίων ή πληρωμών

Ο παραπάνω κατάλογος είναι ενδεικτικός. Το SOLVIT εξετάζει κάθε υπόθεση που πληροί τα παραπάνω κριτήρια.

Περισσότερες πληροφορίες: <http://ec.europa.eu/solvit/> και [http://ec.europa.eu/solvit/site/about/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/solvit/site/about/index_el.htm)

Επικοινωνία με το SOLVIT στην Ελλάδα:

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών

Νίκης 5-7, 10180 Αθήνα

Τηλ: +30 210 - 3332462

Φαξ: +30 210 - 3332760

## Αναφορά στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Κάθε πολίτης μπορεί ατομικά ή από κοινού με άλλους, να ασκήσει οποιαδήποτε στιγμή το δικαίωμα αναφοράς στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, δυνάμει του άρθρου 227 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Κάθε πολίτης μπορεί να υποβάλει αναφορά για θέμα που εμπίπτει στους τομείς δραστηριότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τον αφορά άμεσα.

Οποιαδήποτε επιχείρηση, οργανισμός ή φορέας με έδρα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί επίσης να ασκήσει το δικαίωμα αναφοράς το οποίο εγγυάται η Συνθήκη. Οι αναφορές μπορεί να έχουν τη μορφή παραπόνου ή αιτήματος και να αφορούν ζητήματα δημοσίου ή ιδιωτικού συμφέροντος. Μπορεί επίσης να αφορούν την εφαρμογή της νομοθεσίας της Ε.Ε., ή έκκληση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την υιοθέτηση συγκεκριμένης θέσης για ένα συγκεκριμένο ζήτημα. Τέτοιες αναφορές προσφέρουν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τη δυνατότητα να εφιστά την προσοχή σε οποιαδήποτε παραβίαση των δικαιωμάτων των Ευρωπαίων πολιτών από κράτη μέλη, τοπικές αρχές ή άλλα όργανα. Το αντικείμενο της αναφοράς πρέπει να έχει σχέση με θέματα ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος ή που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης όπως:

-τα δικαιώματα του ευρωπαίου πολίτη, όπως ορίζονται στις Συνθήκες

-το περιβάλλον

-την προστασία των καταναλωτών,

-την ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων, εμπορευμάτων και υπηρεσιών και την

-εσωτερική αγορά,

-την απασχόληση και κοινωνική πολιτική

-την αναγνώριση των επαγγελματικών δικαιωμάτων

Η αναφορά πρέπει να είναι περιεκτική και να περιλαμβάνει όλα τα στοιχεία που σχετίζονται με το ζήτημα, πρέπει όμως να αποφεύγονται οι περιττές λεπτομέρειες. Η αναφορά θα πρέπει να είναι γραμμένη με σαφήνεια και ευκρινώς και να συνοδεύεται από περιληψη.

### Η αναφορά μπορεί να υποβληθεί με δύο τρόπους:

- Να αποσταλεί ταχυδρομικά στη ακόλουθη διεύθυνση

European Parliament  
Committee on Petitions  
The Secretariat  
Rue Wiertz  
B - 1047 - Brussels  
Belgium

-Η να υποβληθεί ηλεκτρονικά μέσω της ακόλουθης ιστοσελίδας, συμπληρώνοντας το ειδικό έντυπο σύμφωνα με τις οδηγίες, σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ε.Ε.

<https://www.secure.europarl.europa.eu/aboutparliament/el/petition.html>

Μόλις διαβασθεί ηλεκτρονικά, ο ενδιαφερόμενος πολίτης θα λάβει αποδεικτικό παραλαβής επίσης ηλεκτρονικά υπό την προϋπόθεση ότι έχει δώσει τη διεύθυνση του email του. Οποιαδήποτε περαιτέρω πληροφορία σχετικά με την εξέταση της αναφοράς εκ μέρους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου θα αποσταλεί ταχυδρομικά.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις Αναφορές στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είναι διαθέσιμες στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

<http://www.europarl.europa.eu/aboutparliament/el/00533cec74/Aναφορές.html>

## Καταγγελία στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τη μη τήρηση του Δικαίου της Ε.Ε.

Το Ευρωπαϊκό Δίκαιο παρέχει δικαιώματα και επιβάλλει υποχρεώσεις όχι μόνο στα κράτη μέλη αλλά και στους πολίτες και τις επιχειρήσεις, για τους οποίους ισχύουν άμεσα ορισμένοι κανόνες. Αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του νομικού συστήματος των κρατών μελών, τα οποία είναι πρωτίστως υπεύθυνα για την ενσωμάτωση των εν λόγω κανόνων στο εθνικό σύστημα και για την ορθή εφαρμογή τους. Δικαιούστε λοιπόν να απαιτείτε από τις εθνικές αρχές ολόκληρης της επικράτειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης να σέβονται τα ευρωπαϊκά δικαιώματά σας.

Οποιοσδήποτε μπορεί να στραφεί κατά ενός κράτους μέλους, υποβάλλοντας καταγγελία στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για κάθε μέτρο (νομοθετικό, κανονιστικό ή διοικητικό) ή πρακτική κράτους μέλους τα οποία θεωρεί αντίθετα με διάταξη ή αρχή του δικαίου της Ένωσης. Δεν χρειάζεται να αποδείξει την ύπαρξη έννομου συμφέροντος ούτε ότι θίγεται κατά κύριο λόγο ή άμεσα από την παράβαση που καταγγέλλει. Ωστόσο, για να κριθεί ως βάσιμη μια καταγγελία, πρέπει να καταγγέλλει παράβαση του δικαίου της Ένωσης από κάποιο κράτος μέλος. Δεν μπορεί να αφορά διαφορές μεταξύ ιδιωτών.

### Υποβολή καταγγελίας

Οι καταγγελίες πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς με επιστολή ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, σύμφωνα με τις οδηγίες στην ακόλουθη ιστοσελίδα της Γενικής Γραμματείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής:

[http://ec.europa.eu/eu\\_law/your\\_rights/your\\_rights\\_forms\\_el.htm](http://ec.europa.eu/eu_law/your_rights/your_rights_forms_el.htm)

Η χρήση του εντύπου καταγγελίας το οποίο είναι διαθέσιμο στην παραπάνω ιστοσελίδα, δεν είναι υποχρεωτική.

Για την αποστολή της καταγγελίας με το ταχυδρομείο, η διεύθυνση της Γενικής Γραμματείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής είναι:

**Commission Européenne  
(à l'attention de Mme la Secrétaire Générale)  
B- 1049 Bruxelles BELGIE**

Η καταγγελία μπορεί επίσης να κατατεθεί σε μία από τις Αντιπροσωπείες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στα κράτη μέλη (η διεύθυνση της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα βρίσκεται στη σελίδα 63).

Είναι προς το συμφέρον του καταγγέλλοντος να συμπεριλάβει όσο το δυνατόν περισσότερα στοιχεία στοιχεία. Δεν θα πρέπει ωστόσο να αναφέρει μη αναγκαία προσωπικά στοιχεία. Είναι πολύ σημαντικό ο φάκελος της καταγγελίας να είναι πλήρης και ακριβής, ιδιαίτερα όσον αφορά τα καταγγελλόμενα γεγονότα που αποδίδονται στο οικείο κράτος μέλος, τα διαβήματα που έχουν ήδη γίνει σε οποιοδήποτε επίπεδο και, αν είναι δυνατό, να περιέχει τις διατάξεις του δικαίου της Ένωσης οι οποίες παραβιάζονται, κατά τη γνώμη του καταγγέλλοντος, καθώς και την ενδεχόμενη ύπαρξη χρηματοδότησης της Ένωσης. Στο πλαίσιο του χαρακτηρισμού του ως καταγγελίας, το γραπτό διάβημα με το οποίο καταγγέλλονται μέτρα ή πρακτικές που αντίκεινται στο δίκαιο της Ένωσης εξετάζεται εντός προθεσμίας ενός μηνός.

Σύμφωνα με τους κανόνες της διοικητικής δεοντολογίας, για κάθε αλληλογραφία που αποστέλλεται στη Γενική Γραμματεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής εκδίδεται ένα πρώτο αποδεικτικό παραλαβής εντός δεκαπέντε εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με το χαρακτήρα της αλληλογραφίας, η Γενική Γραμματεία της Επιτροπής διαβουλεύεται με τη σχετική ή τις σχετικές υπηρεσίες εντός δεκαπέντε ημερολογιακών ημερών από την παραλαβή της.

Όλη η αλληλογραφία που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο έρευνας στο πλαίσιο καταγγελίας καταχωρίζεται στο κεντρικό μητρώο καταγγελιών που τηρείται στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής.

Αρμόδιες για την επί της ουσίας εξέταση κάθε αλληλογραφίας ή/και καταγγελίας είναι οι Γενικές Διευθύνσεις και οι Υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Σε περίπτωση πολλών καταγγελιών για την ίδια παράβαση, οι καταγγελίες καταχωρίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με ενιαίο αριθμό.

### Διοικητικές εγγυήσεις

Οι ακόλουθες διοικητικές εγγυήσεις προβλέπονται υπέρ του καταγγέλλοντος.

α. Μετά την καταχώρηση της καταγγελίας στη Γενική Γραμματεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η καταγγελία λαμβάνει επίσημο αριθμό πρωτοκόλλου ο οποίος αναγράφεται στο αποδεικτικό παραλαβής και πρέπει να αναφέρεται σε κάθε αλληλογραφία.

Η χορήγηση αριθμού πρωτοκόλλου σε μία καταγγελία δεν προδικάζει απαραίτητα την έναρξη διαδικασίας παράβασης κατά του εν λόγω κράτους μέλους.

β. Εφόσον κριθεί ότι οι υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής πρέπει να απευθυνθούν στις αρχές του κράτους μέλους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία, θα το πράξουν σεβόμενες την επιλογή του καταγγέλλοντος αναφορικά με το απόρρητο της ταυτότητάς του. Εάν αυτός δεν έχει γνωστοποιήσει την επιλογή του, οι υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής θεωρούν ότι έχει επιλέξει αντιμετώπιση εμπιστευτικού χαρακτήρα.

γ. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή καταβάλλει κάθε προσπάθεια προκειμένου να αποφανθεί επί της ουσίας του φακέλου (έναρξη διαδικασίας λόγω παράβασης ή καταχώρηση του φακέλου καταγγελίας στο αρχείο) εντός δώδεκα μηνών από την ημερομηνία καταχώρησης της καταγγελίας στη Γενική Γραμματεία.

δ. Σε περίπτωση υπέρβασης της προθεσμίας αυτής, η υπηρεσία της Επιτροπής που είναι αρμόδια για το φάκελο παράβασης ενημερώνει γραπτώς τον καταγγέλλοντα μετά από σχετική αίτησή του. Εάν η αρμόδια υπηρεσία σκοπεύει να προτείνει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή την καταχώρηση του φακέλου στο αρχείο, ο καταγγέλλων ενημερώνεται προηγουμένως σχετικά. Ομοίως, οι υπηρεσίες της Επιτροπής τον κρατούν ενήμερο σχετικά με την εξέλιξη της ενδεχόμενης διαδικασίας λόγω παράβασης.

### Προστασία του καταγγέλλοντος και των προσωπικών του δεδομένων

Για την κοινοποίηση στο Κράτος Μέλος της ταυτότητας του καταγγέλλοντος και των δεδομένων που διαβίβασθηκαν από αυτόν απαιτείται η συγκατάθεσή του, σύμφωνα ιδίως με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2000 σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, καθώς και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή του Δικαίου στην Ε.Ε. και το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, είναι διαθέσιμες στις ακόλουθες ιστοσελίδες:

[http://ec.europa.eu/eu\\_law/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/eu_law/index_el.htm)

[http://ec.europa.eu/eu\\_law/your\\_rights/your\\_rights\\_el.htm](http://ec.europa.eu/eu_law/your_rights/your_rights_el.htm)

## Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής

### Ποιο είναι το έργο του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή;

Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής εξετάζει καταγγελίες εναντίον των Θεσμικών Οργάνων και Οργανισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ). Μπορείτε να υποβάλετε καταγγελία στο Διαμεσολαβητή για περιπτώσεις κακοδιοίκησης στις δραστηριότητες αυτών των Οργάνων και Οργανισμών.

Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής δεν μπορεί να διερευνήσει καταγγελίες εναντίον των εθνικών, περιφερειακών ή τοπικών διοικήσεων στα Κράτη-Μέλη, ακόμα κι όταν οι καταγγελίες αυτές άπτονται θεμάτων της ΕΕ. Πολλές από τις καταγγελίες αυτές θα μπορούσαν να υποβληθούν στους εθνικούς ή περιφερειακούς διαμεσολαβητές ή στις επιτροπές αναφορών που υπάρχουν στα εθνικά ή περιφερειακά κοινοβούλια. Τα στοιχεία επικοινωνίας για όλους τους εθνικούς και περιφερειακούς διαμεσολαβητές, καθώς και για τις επιτροπές αναφορών στην ΕΕ είναι διαθέσιμα στο δικτυακό τόπο του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή: <http://www.ombudsman.europa.eu/>

### Τι συνιστά περίπτωση κακοδιοίκησης;

Κακοδιοίκηση σημαίνει ανεπαρκής ή πλημμελής διοίκηση. Συντρέπει περίπτωση κακοδιοίκησης όταν ένα Θεσμικό Όργανο δεν ενεργεί σύμφωνα με το νόμο (συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων) ή δεν σέβεται τις αρχές περί χρηστής διοίκησης. Μερικά ενδεικτικά παραδείγματα είναι τα εξής:

- διοικητικές παρατυπίες
- άδικη μεταχείριση
- αθέμιτες διακρίσεις
- κατάχρηση εξουσίας
- παράλειψη οφειλόμενης απάντησης
- άρνηση παροχής πληροφοριών
- αδικαιολόγητη καθυστέρηση

### Ποια είναι τα Θεσμικά Όργανα και οι Οργανισμοί της ΕΕ;

Στα Θεσμικά Όργανα και τους Οργανισμούς της ΕΕ περιλαμβάνονται:

- Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
- Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
- Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (με εξαίρεση τη δικαιοδοτική του λειτουργία)
- Το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο
- Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή
- Η Επιτροπή των Περιφερειών της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων
- Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα
- Το Ευρωπαϊκό Γραφείο Επιλογής Προσωπικού (EPSO)
- Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)
- Η Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Europol)
- Αποκεντρωμένοι οργανισμοί (όπως το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος, το Γραφείο Εναρμόνισης της Εσωτερικής Αγοράς, κ.λπ.)

Παρακαλούμε σημειώστε ότι ο ανωτέρω κατάλογος δεν είναι εξαντλητικός. Μια γενική θεώρηση των Θεσμικών Οργάνων και των άλλων Οργανισμών της ΕΕ είναι διαθέσιμη στο δικτυακό τόπο Europa: <http://www.europa.eu/>

### Ποιος μπορεί να υποβάλει καταγγελία στον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή;

Εάν είστε πολίτης Κράτους-Μέλους της Ένωσης ή διαμένετε σ' ένα Κράτος-Μέλος, μπορείτε να υποβάλετε καταγγελία στον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή για περιπτώσεις κακοδιοίκησης στις δραστηριότητες των Θεσμικών Οργάνων και Οργανισμών της ΕΕ. Επιχειρήσεις, ενώσεις πολιτών ή άλλα σωματεία, που έχουν την καταστατική έδρα τους στην Ένωση, έχουν επίσης τη δυνατότητα υποβολής καταγγελίας στο Διαμεσολαβητή.

### Τι αποτέλεσμα μπορείτε να αναμένετε;

Το ότι ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής ενημερώνει το αρμόδιο Θεσμικό Όργανο σχετικά με το περιεχόμενο ορισμένης καταγγελίας παρέχει τη δυνατότητα στο εν λόγω όργανο να επιλύσει το πρόβλημα. Αν μια υπόθεση δεν επιλυθεί ικανοποιητικά κατά τη διάρκεια της διερεύνησής της από τον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή, ο Διαμεσολαβητής προσπαθεί, ει δυνατόν, να επιτύχει φιλικό διακανονισμό, που να τερματίζει την κακοδιοίκηση και να ικανοποιεί τον καταγγέλλοντα. Αν αποτύχει μια τέτοια προσπάθεια, ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής μπορεί να διατυπώσει συστάσεις για την επίλυση της υπόθεσης. Αν το Κοινοτικό όργανο δεν αποδεχτεί τις συστάσεις του, ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής μπορεί να απευθύνει οικεία ειδική έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

### Πώς υποβάλλεται μια καταγγελία;

Μπορείτε να απευθυνθείτε γραπτώς στο Διαμεσολαβητή σε οποιαδήποτε από τις 23 επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προσδιορίζοντας σαφώς την ταυτότητά σας, το Θεσμικό Όργανο ή τον Οργανισμό της ΕΕ εναντίον του οποίου στρέφεται η καταγγελία σας, καθώς και τη βάση της καταγγελίας.

-Η καταγγελία πρέπει να υποβληθεί εντός διετίας από το χρόνο κατά τον οποίο περιήλθαν στη γνώση σας τα γεγονότα στα οποία βασίζεται.

-Δε χρειάζεται να θίγεστε ατομικά ο ίδιος ή η ίδια από την περίπτωση κακοδιοίκησης.

-Πρέπει να έχετε ήδη επικοινωνήσει με το αρμόδιο θεσμικό όργανο ή οργανισμό σχετικά με το αντικείμενο της καταγγελίας σας, για παράδειγμα μέσω επιστολής.

-Ο Διαμεσολαβητής δεν επιλαμβάνεται υποθέσεων που εκκρεμούν ενώπιον της δικαιοσύνης ή επί των οποίων έχει ήδη αποφανθεί δικαστήριο.

Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής θα εξετάσει την καταγγελία σας και θα σας ενημερώσει για την έκβαση της έρευνάς του.

Μια καταγγελία μπορεί να υποβληθεί στον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή με απλή επιστολή ή συμπληρώνοντας το συνημμένο έντυπο. Η ηλεκτρονική μορφή του εντύπου καταγγελίας είναι διαθέσιμη στο δικτυακό τόπο του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή: <http://www.ombudsman.europa.eu/>

### Πώς έρχεται κανείς σε επαφή με τον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή; \*

#### Ταχυδρομικώς:

#### Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής - The European Ombudsman

1 Avenue du Président Robert Schuman  
CS 30403  
FR-67001 Strasbourg Cedex  
France

#### Τηλεφωνικώς:

+33 (0) 3 88 17 23 13

Μέσω φαξ:

+33 (0) 3 88 17 90 62

#### Δικτυακός τόπος:

<http://www.ombudsman.europa.eu/>

\* Πληροφορίες σχετικές με τον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή υπάρχουν και στο πρώτο μέρος του εντύπου, στη σελίδα 27.



## Η Ευρωπαϊκή Ένωση



Κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
Υποψήφιες χώρες

## Άλλες πηγές πληροφοριών για την ΕΕ

### @ ΜΕΣΩ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ

Πληροφορίες για την Ευρωπαϊκή Ένωση σε όλες τις επίσημες γλώσσες διατίθενται από τον δικτυακό τόπο Europa:  
**europa.eu**

### ■ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ

Οι εκδόσεις για την ΕΕ είναι προσίτες απλώς με ένα κτύπημα πλήκτρου στον ιστότοπο του EU Bookshop:  
**bookshop.europa.eu**

### Ευρωπαϊκή Επιτροπή Αντιπροσωπεία στην Ελλάδα

Βασιλίσσης Σοφίας 2  
106 74 Αθήνα  
Τηλ: +30 210 72 72 100  
Φαξ: +30 210 72 44 620  
E-mail: [comm-rep-athens@ec.europa.eu](mailto:comm-rep-athens@ec.europa.eu)  
Ιστοσελίδα: <http://ec.europa.eu/ellada>

Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα  
<https://www.facebook.com/#!/EURepresentationGreece>

### Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο Γραφείο Ενημέρωσης στην Ελλάδα

Λεωφόρος Αμαλίας 8  
105 57 Αθήνα  
Τηλ: +30 210 32 71 000  
Φαξ: +30 210 33 11 540  
E-mail: [epathinai@europarl.europa.eu](mailto:epathinai@europarl.europa.eu)  
Ιστοσελίδα: <http://www.europarl.gr>

Γραφείο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην Ελλάδα  
<https://www.facebook.com/#!/GrafeioEurwpaikouKoinovouloustinElladaPage>